

農業大臺中

冬藏
Winter NO. 8



活動部落格

臺中農讚 2013中臺灣農業博覽會~臺中館吸睛百分百
2013新社花海~花間漫遊樂悠遊

畜牧動態

追本溯源 天然、無毒的優質豬肉「天麴豬」

產銷新風貌

出席國際園藝生產者協會(AIPH) 2013秋季會議及參訪加拿大漢密爾頓皇家植物園
中臺灣農特產品首次前進中國大陸華中市場在武漢第10屆農博會造成轟動



推動農村再生 改善農村環境 發展六次元的農村休閒旅遊產業

將農村再生計畫結合休閒農業發展可創造**農業生產(一級)+農產加工(二級)+農業休閒(三級)之六次元產業**，提高農產品附加價值，促進農村休閒旅遊產業發展，創造農村就業機會，活絡農村經濟，提高農民收益。

◆文/農業局局長蔡精強

農村是一群從事農業生產經營的人居住與生活的地方，農村也是提供糧食生產與工業原料的場所，農村因擁有廣大農地與充分的勞動力，因此早期臺灣經濟發展所需的資源包括土地、勞力與資金幾乎全賴農村所供給。臺灣地區在60~70年代起受到工業化之發展影響，非農業部門所得逐漸超越農業部門，因此農村大量勞力及資金均快速移往非農業部門，此造成農村勞力外流，農村人口減少，相對農村居住者多屬高齡者，農業生產力逐漸降低，加上長期以來政府對農村各項建設及公共設施投資明顯較都市化地區偏低，導致農村發展相對落後，更有部分社區因人口外移，建築物長期無人居住而任其傾頹，雜草叢生，環境景觀不佳。有鑑於此，行政院農委會特別針對如何加強農村社區之環境改善、創造就業機會、提高農業所得、促進人口回流，而研擬『農村再生條例』，透過立法程序於99年8月4日立法通過頒布實施，該條例特別將農村再生基金明定10年1500億元，以提供充裕經費推動農村社區整體規劃

發展與建設經費，有計畫的推動農村再生活化。

農村再生之政策目標包括有改善農村生活環境、發展地方產業、創造農村就業機會、吸引農村外流人口回流及非農業部門優秀人才進入農村從事農業經營，以達活化繁榮農村之目標。農村再生計畫之推動策略採尊重社區居民的想法與觀念，貫徹由下而上的社區共同參與的制度與精神，兼顧生活、生產與生態的三生農業以維護良好農村生活環境，培訓社區在地人力，由居民共同參與共識，發揮社區居民之創意與自治精神並依據『農村再生、先做培根、培根做好、根留農村』之理念，結合農業生產、產業文化、自然生態及社區環境改善等發揮資源整合效益。

臺中市自民國100年縣市合併以來，至102年參與培根計畫社區已達110個，參與率達45%，同時在農委會水土保持局全力協助下，累計已有36個社區完成提報農村再生計畫，經審議通過再生計畫有77件，核定計畫執行經費達1億1千9百萬元，主要執行項目包括社區道路改善、灌排水設施興

修、水土保持設施改善，農夫市集建造，社區環境綠美化等硬體建設，另軟體建設有產業活化、生態保育、文化保存、家政推廣及社區居民教育訓練與觀摩等研習課程，以提供社區居民之智識與技能。

農村再生計畫是一項長期性計畫，必需投入大量的人力與物力，不僅是硬體的建設與改善，更重視社區的軟體規畫與發展。目前國內經濟景氣長期低迷不振，透過農村再生計畫的各項資源投入，不但可有效擴大內需市場，同時更可培養農村社區居民共同參與社區建設，改善社區生活環境，使得生活於農村社區的居民更有榮譽感與成就感，特別是農村再生計畫結合休閒觀光農業，發展農村觀光旅遊事業，將都市消費者吸引到農村旅遊觀光，參與農業體驗**將農業生產(一級產業)+農產加工(二級產業)+休閒農業(三級產業)**，即發揮**1+2+3等於6的六次元產業**，創造農村就業機會及農產附加價值，以吸引更多離農人口回流或非農業部門優秀人才進入農村，進而繁榮農村社區，促進產業升級，達成提高農業所得之目標。

發行人的話

Publisher's Letter

「食在安心」臺中農產品有夠讚



年來社會上食安風暴層出不窮，票選出來的年度代表字「假」，更顯示民眾對什麼是真正的好食材充滿不信任感，我們慶幸近年來配合農委會推動本市農產品吉園圃臺灣安全蔬果標章(GAP)、產銷履歷農產品標章(TAP)、有機農產品標章(CAS Organic)、臺灣優良農產品證明標章(CAS)相關計畫，推動「身土不二」地產地銷、吃在地、食當季農業政策成果斐然。本局也加強農藥殘留查驗，102年抽檢778件，合格727件合格率94%，對不合格農民生產的農產品進行不得及延後採收等管制作業，依相關規定，對違規者進行裁罰，為民眾食的安全嚴格把關決心，讓大家都買得到真正來自臺中農民所生產安全+安心「雙安」保證的優質、衛生、健康之農特產品。

活動部落格中，本期特別企畫2013中臺灣農業博覽會「臺中農讚—農業主題館回顧」，以及新社花海「花間、漫遊、樂悠遊—農遊臺中主題館」系列等讓讀者重溫臺中農情的璀璨美好；臺中市大閘蟹新鮮上市開賣、豬事大吉畜勢待發，新畜產加工品推廣、食的安全又衛生—臺中國產良質米行銷推廣會；「蔥」明好滋味臺中市優質青蔥、「大桔大利」歲末迎新酸甜好滋味、冬季饗宴細緻如雪優質雪梨、好「柿」到！102年優質甜柿果品等優質農產品評鑑活動等等一系列精彩內容，呈現本市冬季農業豐收成果。

「農業大臺中」創刊屆滿二年，冬藏號彙集有推動農村再生計畫改善農村生活環境、發展六次元的農村休閒旅遊產業；農業面面觀—為食安把關，推動農產品產銷履歷；低碳森林—冬探大肚溪口及高美濕地遠來的嬌客、保育新知濕地保育法、日本考察野生動物危害農作物防治方法經驗分享；農民與農村—農村再生啟航系列—美麗的麥田藝術大雅區員林社區、活絡農村經濟、發展地方農業金融；農地利用一點通—農業用地興建農舍辦法與農業主管機關同意農業用地變更使用審查作業要點修正說明、畜牧動態—落實畜牧場污染防治營造友善居住環境、追本溯原天然無毒的優質豬肉「天翹豬」；動物防疫大觀園—愛護動物心認養—世情臺中米克斯PET伴我一生；產銷新風貌—出席國際園藝生產者協會(AIPH)2013秋季會議及第8屆中國花卉博覽會參展與觀摩行銷臺中花卉，辦理2013臺花卉博覽會國際研討會暨國際園藝生產者協會(AIPH)委員第二次場勘、中臺灣農特產品首次前進中國大陸華中市場、在武漢第十屆農博會造成轟動；海洋世界—梧棲漁港魚貨直銷中心鮮魚區整建完成與「鰻苗捕撈漁期管制規定」等等精彩內容，讓讀者了解大臺中農、林、漁、牧各項農業政策與農業建設經營推廣與服務成果，達成市長期勉的從不同的視野，展現大臺中農業的活力、優雅，完成「活力農業 幸福臺中」施政目標。

歲暮年初，祝福所有讀者「馬年行大運」，讓我們一起來支持在地農業「身土不二」「吃在地 食當季」，健康樂活！元氣飽滿迎接新的一年！。

農業局局長

張 哲 強



活動部落格

臺中農讚 2013中臺灣農業博覽會 臺中館吸睛百分百 p.4

2013新社花海 花間漫遊 樂悠遊 p.8

「食」在安心 臺中農產有夠讚！臺中市農特產品 優質·安全·衛生·健康·安心 行銷記者會 p.10

吃在地 食當季 臺中大闸蟹開賣啦！臺中市大闸蟹品嚐推廣會 p.12

豬事大吉 畜事待發 開發畜產品新產品推廣行銷 開創農民收益 p.14

食的安全又健康 農耀臺中 國產良質米行銷聯合記者會 p.15

蔥勁十足 蔥出長紅 大安區青蔥產業文化推廣活動 p.16

樂活農村 舞動活力～臺中市四健、家政才藝成果展 p.18

「蔥」明好滋味 102年度臺中市優質青蔥評鑑活動 p.20

大桔大利 歲末迎新的酸甜美味 102年度臺中市優質椪柑果品評鑑 p.21

好「柿」到！102年度臺中市優質甜柿果品評鑑活動 p.22

冬季饗宴 細緻如雪 102年度臺中市優質雪梨果品評鑑 p.23

達人寫真

從產地尋找安心的滋味

訪慶東大闸蟹生態農場黃喜慶 p.24

農會掃描

以企業管理精神領導新社 開創農產品行銷新視野 訪新社區農會總幹事 羅文正 p.26

當季農事

甜柿冬季栽培管理要點 p.28

產銷新風貌

臺中市甜柿首次由臺中港直航福建省平潭 開創兩岸農產品貿易新契機 p.29

中臺灣農特產品首次前進中國大陸華中市場 在武漢第10屆農博會造成轟動 p.30

出席國際園藝生產者協會(AIPH) 2013秋季會議及參訪加拿大漢密爾頓皇家植物園 p.32

2018臺中國際花卉博覽會國際研討會暨國際園藝生產者協會(AIPH)委員第二次場勘 p.35

第八屆中國花卉博覽會參展與觀摩 行銷臺中花卉、農特產品及觀摩學習舉辦花卉博覽會 p.38

低碳森林

冬探大肚溪口及高美濕地遠來的嬌客 p.40

保育新知 濕地保育法 p.42

推廣樹木安全管理及正確修剪概念跨單位舉辦研習課程 p.44

赴日考察野生動物危害農作物防治方法 p.46

林產物利用 提升木、竹產業的附加價值 p.48



CONTENTS



◆文/農業局林務科股長賴茂賢

《封面簡介》

2013中臺灣農業博覽會 臺中農讚館

「2013中臺灣農業博覽會」業於本(102)年10月5日上午10時假南投市中興新村921重建感恩紀念公園隆重開幕。

今年度「中臺灣農業博覽會」活動時間自10月5日至10月27日止為期23天，臺中館以「臺中農產品-臺中農讚」為主題，運用本市在地生產優質農特產品，展現「吃在地、食當季」的綠能臺中特色，推廣「身土不二」、「愛鄉、愛土、愛咱的農產品」的飲食觀。

臺中館內展示有創意花卉區、花藝區、伴手禮區、菇類展示區、果樹區、農產區、高美野生動物保護區、文心蘭小鴨造型區及漁業區等9大主題區，展出內容豐富精美，巧妙運用本市在地生產花卉、水果、蔬菜、雜糧和稻米組成象徵在地地景「玉山」、特有生物「臺灣黑熊」、世界名畫「拾穗」及時下最夯「黃色小鴨」等造型。

黃色小鴨是由臺中市新社、后里及北屯等區生產的文心蘭所設計完成，使用數量達1萬5仟支，造型活潑可愛，是一隻具有黃色羽毛且不漏氣的黃色小鴨。為本市2018國際花卉博覽會最佳宣傳意象。

發行人 蔡精強

編輯 張隆仁、黃瑞呈、余建中、周憲民、張豐勝、邱松山、吳龍泰、邱淑敏、陳柏宏、王瑞卿、陳英琮、何文鶯

執行製作 臺中市政府農業局

發行所 臺中市政府農業局
電話 04-22289111
地址 42007臺中市豐原區陽明街36號

網址 <http://www.agriculture.taichung.gov.tw>

企劃編印 農世股份有限公司

電話 04-22932036
地址 404臺中市北區漢口路三段55巷21號

E-mail agric729@ms11.hinet.net

07

畜牧動態

落實畜牧場污染防治 營造友善居住環境 p.49

選購CAS、有機、產銷履歷畜產品

衛生安全有保障 p.50

追本溯源 天然、無毒的優質豬肉「天麩豬」 p.52

08

動保防疫大觀園

愛護動物心 認養一世情

臺中米克斯 PET伴我一生 p.54

09

農業面面觀

為食安把關 推動農產品產銷履歷 p.57

10

農民與農村

農遊臺中好好玩 p.58

活絡農村經濟 發展地方農業金融 p.60

農村再生臺中啟航系列 培根課程資優生大雅區
員林社區 美麗的麥田藝術 p.62

11

農地利用一點通

農業用地興建農舍辦法修正說明 p.64

農業主管機關同意農業用地變更使用審查作業
要點修正說明 p.66

12

海洋世界

行政院農業委員會訂定「鰻苗捕撈漁期管制規定」及「岸際捕撈鰻苗應注意事項」 p.67

梧棲漁港魚貨直銷中心 鮮魚區整修完成 p.68

麗水漁港西側堤防增設引道及相關建設工程竣工正式啟用 p.70

《農業大臺中》2013冬藏號讀者問券調查 p.71

臺中市樹木保護自治條例Q&A p.73

01

活動部落格

臺中農讚



「臺中農讚」臺中館展現「吃在地、食當季」的綠能臺中特色

2013中臺灣農業博覽會盛大登場

■臺灣中部地區近年來規模最大的農業活動—「2013中臺灣農業博覽會」於10月5日南投市中興新村隆重登場！「中臺灣農業博覽會」今年邁入第二年，去年首屆在臺中市新社區舉行，今年由南投縣接棒，此次中臺灣農博同時結合南投世界茶業博覽會，一共展開為期23天的展期，在「雙博」效應之下，帶進了近百萬人潮。

■行政院農業委員會副主委胡興華也親赴中臺灣農業博覽會現場參與開幕盛會，他首先肯定中部3縣市的團結與努力，讓如此有意義的農業活動得以延續下去，並表示，中部地區的農業及農特產品品質相當優異因而聞名全臺，舉凡稻米、蔬果、花卉、茶葉等應有盡有，是臺灣重要的農產產區。而藉由「中臺灣農業博覽會」的舉辦同時結合了臺中、南投、彰化3縣市農特產，一次展現中臺灣農產的多樣性以及各縣

市特色，胡副主委強調：「這是最好的宣傳、曝光機會！」不僅增加農民收益，更能帶動農業發展。

■臺中市副市長徐中雄則談起辦理「中臺灣農業博覽會」的緣起，他表示，多年前中彰投3縣市地方政府就跨域合作組成一個中臺灣產業聯盟，3縣市首長每隔3個月會進行一次早餐會報，而此項計畫就是誕生於民國100年3縣市首長的早餐會報中。達成共識後，第一屆(2012年)中臺灣農業博覽會已由臺中市舉辦，今年(2013

2013中臺灣農業博覽會

臺中館吸睛百分百

◆文/王星又·農業局林務科科長邱松山·股長賴茂賢 ◆攝影/謝翠蓉



▲農委會副主委胡興華(右8)、臺中市副市長徐中雄(右7)、彰化縣副縣長楊仲(左6)、南投縣代理縣長陳志清(左7)等與會嘉賓一同為中臺灣農業博覽會九大展館開幕剪綵



▲以世界名畫一米勒的《拾穗》為背景，搭配真實的大雅小麥田，兩者巧妙融合，饒富意境



高達5公尺以鮮黃色文心蘭打造的巨大黃色小鴨，極具創意又可愛的萌樣，成為中臺灣農業博覽會最吸睛的焦點



以大甲區芋頭、清水區地瓜、后里區馬鈴薯所堆砌而成的臺灣第一高山—玉山，別具巧思

年則在南投縣，明年(2014年)由彰化縣接棒，「相信這麼有意義的活動，未來中部3縣市依舊會繼續輪流舉辦。」徐副市長同時也代表臺中市政府邀請南投縣及彰化縣共同來參與「2018臺中國際花卉博覽會」，「這是一項國際性的農業活動，預計能夠吸引國內外超過一千萬人次參觀，相信

能夠大大提升臺灣中部地區能見度，將臺灣優質農業推向國際舞臺。」

「臺中農讚」臺中館 處處是驚喜

■臺中市政府農業局也於中臺灣農業博覽會設立了「臺中農讚」臺中館，全館以臺中市在地農產品為創意發想，設置了9大主題區，分別為文心蘭小鴨造型

區、創意花卉區、花藝區、伴手禮區、菇類展示區、果樹區、農產區、高美野生動物保護區及漁業區等9大主題。

■進入「臺中農讚」臺中館，首先映入眼簾的是一隻高達5公尺以鮮黃色文心蘭打造的巨大黃色小鴨，極具創意又可愛的萌樣，讓人眼睛為之一亮！農業局



▲創意大甲鎮瀾宮媽祖是以臺中市在地生產的玫瑰花、蝴蝶蘭、文心蘭以及火鶴花等花材裝置而成，展現臺中市農業、文化、宗教與藝術融合之意象

局長蔡精強表示，製作這隻創意黃色小鴨過程非常不容易，他解釋：「小鴨胖嘟嘟身體是由1萬5仟支臺中市在地生產的文心蘭組成，鴨嘴與眼睛部分則分別同樣是以在地生產的12公斤紅豆及6公斤黑豆製作而成，加上此次展期長達23天，工作人員必須每天巡視、檢查，花費心思維持文心蘭的新鮮度，並且一星期就必須換一次花。」因此許多民眾一踏入臺中館，馬上就被眼前這隻看起來毛茸茸、模樣超萌的黃色小鴨吸引，爭相排隊拍照，成為中臺灣農業博覽會最吸睛的焦點。

循著參觀路線前進，來到「創意花卉區」，一座大型的大甲鎮瀾宮媽祖坐鎮在此，此座創意花雕媽祖是以臺中市在地生產的玫瑰花、蝴蝶蘭、文心蘭及火鶴花等花材裝置而成，展現臺中市農業、文化、宗教與藝術融合之意象，而在一片

花團錦簇擁擠下的媽祖娘娘，意味著庇佑大臺中的繁榮。腳步向前，可見一座以大甲區芋頭、清水區地瓜、后里區馬鈴薯所堆砌而成的臺灣第一高山一玉山，玉山的主體以深色芋頭為主，頂端則巧妙的堆疊上淡黃色馬鈴薯，表現山頂白雪藹藹的景象，細微的變化，讓人從小處就能看見設計者的用心與巧思。

■下一區來到「菇類展示區」，這裡陳列了成排各式各樣的菇類栽培品種太空包，從香菇、金針菇、杏鮑菇、柳松菇、黑木耳，一直到少見的靈芝等，民眾在這裡可以一次認識各種菇類，別具教育意義；一旁還可見一隻以2000朵在地新社香菇裝置而成臺灣保育類動物—臺灣黑熊矗立在此，可愛有趣的模樣同樣也引起眾人目光。來到農產區，此區以世界名畫—米勒的《拾穗》為背景，搭配真實的大雅小麥田，兩者巧妙融合，彷彿



▲「高美野生動物保護區」真實呈現濕地風情
▼「漁業區」展現臺中市重要的漁業資源



將畫中景象3D呈現，饒富意境；在此區也陳列並詳細介紹了水稻、蕎麥、落花生、薏苡、小麥等臺中市所生產的糧食特作。

■抬頭仰望，可見頭上一條竹編巨蛇盤踞空中，同樣以火鶴花、百合花、文心蘭等臺中在地花卉裝飾蛇身，取名「靈蛇護中」，象徵靈蛇盤纏，護佑大臺中，而巨大蛇身盤踞場館上方，也引起參觀民眾驚呼連連！轉角來到「果樹區」，以臺中市湖心亭的意象圖裝置了各種臺中市各區盛產的水果，現場也展示了高接梨、紅龍果、蜜蘋果、甜柿、柑桔、鳳梨等，藉此推廣「身土不二」愛鄉、愛土、愛咱的農產品的飲食觀。



■ 不同於館內各主題區以呈現大臺中農產特色為主，現場也設置了「高美野生動物保護區」以及「漁業區」，前者將高美濕地的水生植物、木棧道、濕地土壤，並且擺設了白腹秧雞、紅冠水雞、夜鷺、小白鷺等濕地動物標本，真實的將濕地風情原汁原味呈現出來；「漁業區」則佈置了梧棲漁港的港灣風情，展現臺中市重要的漁業資源。

■ 為推廣臺中市生產的各項安全、優質農特產品，在場館中央設置了「伴手禮區」，展示上百項臺中市農產加工品，每項產品搭配精美的包裝，成為最佳的美味伴手禮。最後一區「花藝區」以各色文心蘭搭配枯木、水池及水生植物，呈現自然山野奇趣，賞心悅目，而大量的文心蘭從高處猶如瀑布流瀉而下，更顯氣勢磅礴。

- ①「伴手禮區」展示上百項臺中市農產加工品，推廣臺中市生產的各項安全、優質農特產品
- ②以2000朵在地新社香菇做成臺灣保育類動物—臺灣黑熊，可愛有趣的模樣引起眾人目光
- ③巨大竹編巨蛇盤踞空中，參觀民眾驚呼連連
- ④「果樹區」以臺中市湖心亭的意象圖裝置了各種臺中市各區盛產的水果，藉此推廣「身土不二」的飲食觀

■ 走一圈「臺中農讚」臺中館，您可以發現整個場館佈置充滿濃濃的大臺中農業風情，處處是亮點，9大主題區的裝置設計展現高度創意，各區的主體就像一件件藝術品，同時也呈現了「吃在地、食當季」的綠能臺中特色，是一場農業、文化、創意交織的藝術饗宴。



2013 新社花海 花間漫遊 樂悠遊

■每年到了秋冬交界之際，全臺灣民眾最引頸期盼的美麗盛事—新社花海，已於11月9日至12月8日浪漫登場！

■今年以「花間、漫遊、樂悠遊」為主軸，民眾除了可以漫遊在33公頃萬紫千紅的壯闊花海美景中，更精心籌畫設置了「蘭得一見」、「面面俱稻」、「花現幸福」、「幸福圓滿農村」、「旅行生活」、「綠能森活」、「本草菁華」、「休閒農業」等8大主題展館，以及「2013臺中國際花毯節」、「花披薩及旺來園地」、「臺中市農特產品行銷區」、「臺中市名攤名產行銷區」與「新社

區農特產品暨美食區」等5大展區，以廣大的花海地景與在地美食農特產結合大臺中休閒農業，用自然的顏色、真實的美麗，喚回真實的感動。

■11月9日「2013新社花海」開幕當日，市長胡志強、行政院農委會主委陳保基、農業局局長蔡精強、立委江啟臣以及藝人郭子乾等人一同剪綵盛大開展。農委會主委陳保基表示，新社花海今年已是第8年舉辦，除了展現全臺灣花卉研究成果，更成功將花卉與生活結合。「民眾不僅可以漫遊花叢間，各場館及展區的設計更綜合了臺灣各領域農業的特

色，將農業多元面貌呈現給全臺灣民眾。」

農遊臺中—2013臺中市休閒農業館

臺中市農業局特別結合太平區等地方農會，設立「農遊臺中—2013臺中市休閒農業館」，館內設置了太平區頭汴坑、新社區馬力埔、新社區抽藤坑、東勢區軟埤坑、石岡區食水料、大甲區匠師的故鄉等6個休閒農業區特色主題。一進入館內，首先就有一座以臺中市在地花卉所組成的裝置藝術，取名「農遊臺中觀光巴士」，意味著進入館內就像乘



「太平區頭汴坑休閒農業區」可愛的枇杷巴士成為遊客駐足留影的焦點



▲「石岡區食水料休閒農業區」以情人木橋為佈置發想，表達「幸福石岡」傳遞幸福滋味的感動



▲「2013新社花海」開幕當日，市長胡志強(左6)、行政院農委會主委陳保基(左5)、農業局局長蔡精強(左1)、立委江啟臣(左8)以及藝人郭子乾(左7)等與會嘉賓一同剪綵

▲「新社區馬力埔休閒農業區」以百年老樟樹為主體，展現靜謐又愜意的當地風國立屏東科技大學團隊輔導認證，所有過程都經過一連串嚴格的抽驗與檢測才能到達消費者手中



▲「農遊臺中觀光巴士」，意味著進入農遊臺中館就像乘坐上巴士帶領參觀民眾一同悠遊臺中市6大休閒農業區

坐上巴士帶領參觀民眾一同悠遊臺中市6大休閒農業區。

■來到「太平區頭汴坑休閒農業區」可以見到以當地特色農產「枇杷」為整體裝置設計概念，其中，可愛的枇杷巴士成為遊客駐足留影的焦點；走到「新社區馬力埔休閒農業區」則以百年老樟樹為主體，結合香菇及花卉等，展現靜謐又愜意的當地風情。而「新社區抽藤坑休閒農業區」以在地農產、金針花、櫻花等花卉為造景，呈現當地四季精彩花卉；「東勢區的軟埤坑休閒農業區」則展示在地極具代表性的

甜柿、柑桔、水梨與各式酒品等，呈現東勢山城多元風貌。

■「石岡區食水料休閒農業區」以情人木橋為佈置發想，表達「幸福石岡」傳遞幸福滋味的感動，搭配在地農特產品的展示，營造石岡風情。而「大甲區匠師的故鄉休閒農業區」則以濱海、田野景觀為背景搭配，藺草手編藝品及在地特產芋頭等做視覺設計，呈現精彩豐富的自然景觀與生態。

■另外，農業局為推展臺中市優質農特產品，也設立了「農

耀臺中一農特產品行銷區」，嚴選100個在地農特產品與花卉展售攤位，讓參觀民眾一次吃遍大臺中農特產品，好看、好玩又好吃！

■「2013新社花海」運用花卉繽紛的色彩，以及大膽、創新的構想，打造出各式各樣精彩豐富的主題，搭配風和日麗的好天氣，為期一個月的展期，總共吸引了256萬人次造訪，創下歷年之最。絕美的新社花海，明年見！

食 在安心 臺中農產有夠讚！

臺中市農特產品 優質·安全·衛生·健康·安心 行銷記者會



▲由太平區農會總幹事李淑貞帶領與會嘉賓一同舉起右手大聲宣讀誓詞，保障消費者「食」的安心的權利

■近日來食安問題連環爆，造成社會衝擊，民眾人心惶惶，讓人不禁想問：「哪裡有真正安全、健康又安心的東西可以吃？」在消費者人人自危、無所適從之際，臺中市長胡志強首先站出來帶領臺中市農業局與各區農、

漁會、養豬協會及有機協會理事長、總幹事等，一同宣示市府在食品安全上，為民眾嚴格把關的決心，並提出臺中市農特產品「食」在安心的保證，希望藉此解除消費者疑慮，安定消費者信心。

■胡市長表示，一直以來他就對臺中市的食物有信心，因為從食物源頭就把關的非常嚴格，尤其農會把關更是嚴謹，他說：「今天臺中市各區農、漁會、養豬協會及有機協會理事長、總幹事等都齊聚一堂，就是要向全國

◆文/王星又·農業局運銷科科長陳柏宏·專員廖麗華·科員吳建威

◆攝影/謝翠蓉



▲胡市長帶領臺中市農業局與各區農、漁會、養豬協會及有機協會理事長、總幹事等，一同宣示市府在食品安全上，為民眾嚴格把關的決心

消費者掛保證，保證臺中市生產的農特產品『食在安心』，絕對安全、安心，健康又優質。」胡市長語氣堅定的表示，民眾的健康，地方政府絕不能置身事外，強調「安心選購」是消費者的權利，而權利的保障就由政府來把關！

■農業局局長蔡精強補充表示，臺中市有80%的水果都是從幼果時期就套袋生長，水果套袋除了能夠避免蟲害、鳥害，以及氣候等外在因素的傷害之外，更能隔離農藥接觸，避免農藥或是外來物污染，蔡局長強調：「水果套袋是臺中市農業的特色，相對之下更為安全、衛生、健康，消費者可以安心購買。」

■隨後，由太平區農會總幹事李淑貞帶領與會嘉賓一同舉起右手大聲宣讀誓詞：「臺中市農產品從生產到採收及分級包裝等過程，均依規定實施控管，生產

出優質、衛生、健康的食品給消費者在食用上能安全、安心之保證，特此宣誓。」臺中市政府以正面積極的態度面對食品安全問題，以實際行動掛保證，保障消費者「食」的安心的權利，同時也是給予辛苦的農民最大的支持。胡市長也當場品嚐當季水果，並且大啖淋上以臺中市在地花生製成的土豆油及有機醬油的白飯，直說：「好的產品不用過多調味，簡簡單單，健康、美味又幸福！」

■蔡局長表示，農業局長期以來積極配合農委會推動農產品吉園圃臺灣安全蔬果標章(GAP)、產銷履歷農產品標章(TAP)、有機農產品標章(CAS Organic)、臺灣優良農產品證明標章(CAS)相關計畫，「目前臺中市所輔導吉園圃產銷班共247班、產銷履歷33家，畜產品方面，臺中市CAS認證有14家，以及6個產銷履歷畜牧場及3



▲胡市長大口吃以臺中市在地花生製成的土豆油及有機醬油的白飯，以實際行動掛保證



▲胡市長現場品嚐當季水果，表示安全無虞

個分切場。」

■另外，農業局為建立優質農特產品品牌形象與知名度，已向經濟部智慧財產局申請取得商標註冊登記一「臺中市政府農業局優質農特產品商標」，並授權臺中市各區農、漁會、合作社、農場及所屬產銷班或班成員所生產產品，凡符合政府認證，如CAS、產銷履歷、吉園圃、有機農產品等標章，或自行送樣檢驗合格報告等，都可授權使用。臺中市政府為民眾大力把關食品安全，就是希望消費者能夠買的放心、吃的安心，選購臺中市在地生產的農特產品絕對「優質、安全、衛生、健康、安心」。

吃在地 食當季



- ▲「吃在地、食當季」，臺中市大閘蟹從產地新鮮直送，品質優異，保證尚青
- ▼大閘蟹上市之際，胡市長與徐副市長聯手強力推銷臺中市最鮮美的大閘蟹



■「秋風起，蟹腳癢」，十月秋涼，蟹正肥，臺中市養殖的本土大閘蟹新鮮上市囉！每年10月至11月底正是臺中市大閘蟹蟹膏成熟飽滿，蟹肉肥美鮮甜，最美好的時節。臺中市目前有12戶養殖戶，養殖面積約有25公頃，集中在大甲、后里、外埔、清水等大甲溪流域各區，一年產量可達十萬隻。

■在第一批大閘蟹上市之際，臺中市農業局與臺中市臺中區漁會以及臺中市大閘蟹養殖協會共同舉辦臺中市大閘蟹品嘗推廣會，市長胡志強與副市長徐中雄聯手強力推銷臺中市最鮮美的大閘蟹，擔任起最稱職的銷售員。胡市長拿起1隻5兩重肥美大閘蟹豎起大拇指說，「想吃最新鮮、最美味的閘蟹不用到國外，來臺中就對了！」他在現場也給大閘蟹起了新封號，取名為「大甲蟹」，胡市長表示，臺中市所出產的大閘蟹生長於大甲溪流域，「取名為『大甲蟹』就是要讓消費者如果想要購買大閘蟹就能夠聯想到臺中的『大甲蟹』，非常有意義又非常好記。」

■胡市長也向在場民眾掛保證表示，臺中市大閘蟹生長在種植多種水草純淨無污染的環境，並以魚、蝦、螺、水生昆蟲等為食物來源，上市前都經過SGS檢驗合格，「相較於進口大閘蟹，一直有藥物殘留疑慮，我們自己養殖的大閘蟹採用天然養殖，完全不必投藥，上市前經過重重把關，保證絕對健康、安心，我自己都非常愛吃。」

■同時，胡市長也呼籲大家要「吃在地、食當季」，他強調，雖然市場上有許多國外進口的大閘蟹，但以新鮮度來說絕對是國內本產的大閘蟹從產地新鮮直送更勝一籌，加上政府

臺中大閘蟹開賣啦！

臺中市大閘蟹品嚐推廣會

◆文/王星又
農業局海資所所長陳英琮
技士方文寬
◆攝影/許奈鈞



▲大閘蟹品嚐推廣會現場準備了150份清蒸大閘蟹供民眾免費品嚐



▲胡市長拿起肥美大閘蟹豎起大拇指說，「想吃最新鮮、最美味的大閘蟹來臺中就對了！」



▲胡市長掛保證，臺中市大閘蟹保證絕對健康、安心，「我自己都非常愛吃。」



▲在場民眾個個吃的不亦樂乎，直說：「太美味了！」
▼胡市長與徐副市長擔任大閘蟹最佳推銷員，引起現場民眾搶購



現場並準備了150份清蒸大閘蟹供民眾免費品嚐，在場搶先品嚐到美味大閘蟹的民眾都直呼：「太美味了！」

把關掛保證，保證尚青，品質更是優異。

■徐副市長也補充表示，臺中市所生產的大閘蟹，由新鮮活蟹捕撈起來後，「每一隻都會先做spa，」以清水將蟹身沙粒清洗乾淨，民眾購買回去後就可以

馬上烹調。徐副市長也在現場自掏腰包購買了一箱大閘蟹，以實際行動表達對臺中市優質農產品的支持。

■隨後，胡市長也將30隻價值近千元的大閘蟹分送給民眾，



豬事大吉 畜事待發

開發畜產品新產品推廣行銷 開創農民收益

◆文/農業局畜牧科科长吳龍泰
技士邱百川 ◆攝影/謝翠蓉



胡市長出席畜產品新產品推廣發表會大力推銷臺中市優良肉品



產銷履歷豬肉、黑皮豬、蜜汁豬肉乾、辣味豬肉乾、黑胡椒豬肉乾、豬肉條及海苔豬肉酥



優質的「台中優良豬肉」推展目的是讓每位民眾都能夠吃到健康安全的優良豬肉

■ 隨著經濟成長，國民平均所得增加，消費意識提高，從以往吃飽的需求，進而到吃的健康、安全；我國加入WTO後，農產業面對外國進口農產品的價、量競爭，面對此競爭激烈市場中，自創品牌，開發通路增加消費者信心，才是另一種產業生存的道路。升格後大臺中市人口數量已達267萬多，更是中部地區經濟發展中心，每日在本市消費人口數已高達300萬人以上，消費者食肉衛生安全，是本府重要工作之一。

■ 國內食用豬肉人口數達9成以上，且國產豬肉自給率亦高達9成。國產豬肉提供國人優質蛋白質來源，提供成長需求所需之營養物質。

■ 近年來，食品安全造成消費者疑慮。市場出現檢驗不合格或添加藥物之豬肉產品，造成消

費者恐慌，並對產業造成影響，農業局為照顧本市養豬農民及輔導產業自救，因此輔導台中市養豬協會自創品牌推出「台中優良豬肉」，行銷本市養豬農民所飼養豬肉產品，並訂定嚴格檢驗標準，所飼養豬隻必須經過政府機關認定之檢驗機構檢驗通過後，產品才可以上市銷售，不僅能夠增加農民收益，更能確保消費者食肉衛生安全，讓消費者能安心食用。優質的「台中優良豬肉」推展目的是讓每位民眾都能夠吃到健康安全的優良豬肉，一起創造產銷雙贏的局面並增加農民收益。

■ 本次新產品發表會以產銷履歷豬肉、黑皮豬、蜜汁豬肉乾、辣味豬肉乾、黑胡椒豬肉乾、豬肉條及海苔豬肉酥，並結合精緻美觀包裝設計以提高產品附加價值及優質感。並結合本市相關畜



▲臺中市養羊協會生產之台中羊肉爐
▼臺中市養雞協會生產之生鮮雞蛋



牧產銷團體如臺中市養雞協會生產之生鮮雞蛋、臺中市養鹿協會生產之鹿茸藥酒及臺中市養羊協會生產之台中羊肉爐等多樣性優質畜產品。

食的安全又健康

◆文/曾紫萍·農業局運銷科科長陳柏宏
技佐陳柏儒 ◆攝影/曾紫萍

農耀臺中國產良質米行銷聯合記者會



1



2



3



4



5

- ① 僑光科技大學餐飲管理系的創意米食料理道色香味兼備，深受民眾肯定
- ② 蔡局長仔細聆聽僑光科技大學餐飲管理系洪文發主任介紹各類米食的創意理念
- ③ 活動會場也展示了臺中各區農會的良質米包裝品牌
- ④ 300份魯肉飯免費品嚐活動，民眾大排長龍開心參與
- ⑤ 以酪梨與良質米為兩大基底的米沙拉，健康清爽美味

■ 稻米向來為臺灣的重要農作，而由稻米衍生而出的米食文化，更是豐富多元。大臺中的稻米產業由來已久，近年各區域農會積極推廣品牌包裝米，如豐原葫蘆墩米、臺中頭等倉米、大甲有機米、霧峰益全香米、烏日烏農米、外埔有機湖底米、大安安泉米等，不論是田間管理或是加工包裝均經嚴格把關，務求絕對安全衛生，真摯的用心也深受消費者肯定與信賴。為回饋廣大

消費者的支持與愛護，也讓民眾有機會更進一步了解臺中稻米生產流程與米食文化，臺中市政府農業局特與豐原、霧峰、大甲、烏日、外埔、大安以及臺中地區農會合作，於2013年新社花海期間舉辦「國產良質米行銷聯合記者會」，讓民眾在欣賞浪漫花海的同时，還能享用到由豐原區農會與臺中市養豬協會聯合提供的300份魯肉飯，並欣賞由僑光科技大學餐飲管理系精心烹製的11道

創意米食料理。

■ 農業局蔡精強局長表示，稻米是我們臺灣人每日必要攝取的重要主食。有感於近年食安問題的日益嚴重，臺中市農業局特與區內農會合作，生產販售經農政單位認可之國產良質米，提供消費者有更多元的選擇，歡迎民眾踴躍選購，希冀讓消費者買的安心，吃的健康。

蔥勁十足 蔥出長紅

大安區青蔥產業文化推廣活動



▲胡市長親赴活動現場擔任大安青蔥代言人，他大聲推薦：「大安蔥是五星級的好蔥！」

■臺中市大安區，一個海風徐徐吹拂沿海的小城鎮，正因同時位處大安溪及大甲溪出海口，因此擁有肥沃的沖積土，與天然純淨的地下湧泉，特殊的地理位置與自然環境，生產出青蔥、稻米、芋頭等優質農產品。其中，香氣濃郁、蔥味十足的青蔥，近年來更以「安泉蔥」為品牌打響名號，「蔥」出長紅！

■為推展、行銷出產於臺灣西海岸中部地區的高品質青蔥，

大安區農會已連續5年舉辦青蔥產業文化推廣活動，今年以「蔥勁十足、蔥出長紅」為活動主軸，希望將好蔥推廣至全國，大家吃了大安蔥都能夠衝勁十足，大安蔥也能夠衝出長紅。

■市長胡志強也親赴活動現場擔任大安青蔥代言人，他拿起一把青蔥大聲介紹：「我真心的向大家推薦，『大安蔥』絕對是全國最好的蔥，不論是來拿來生食、入菜或是當配料，都香氣

十足，我自己都非常愛吃。」他表示，大安蔥不但白綠分明、漂亮、好吃，而且營養價值也非常高，「所以吃蔥會身體越來越健康，頭腦也會越來越聰明。」加上大安區靠海有海風吹送，風味更是獨特。胡市長強調，雖然臺灣最有名的是三星蔥，「但我覺得大安蔥是五星級的！」胡市長隨後表示，他一定要將這五星級的好蔥推廣到臺北，「我相信臺北的朋友一定會非常驚艷。」未來市

◆文/王星又·農業局農輔科科長邱淑敏·股長林美蘭

◆攝影/謝翠蓉



大安區青蔥產業文化推廣活動當天風和日麗，吸引許多民眾扶老攜幼熱情參與



▲大安區農會家政班於活動當天以在地生產的青蔥、芋頭、肉品、青蔥麵等為食材，烹煮出一道道具有地方特色的創意料理



▲蔡局長大力推薦大安區的各式農特產品

◀活動當天也展示了青蔥評鑑比賽得獎的優質青蔥

府也會協助農會積極推展市場，「好東西要與好朋友分享，這麼棒的蔥一定要讓全臺灣知道！」

■農業局局長蔡精強表示，大安區是臺灣西半部重要的青蔥產區之一，屬於粉蔥，由於地理環境特殊，加上蔥農的栽培技術，種植出有別於宜蘭三星蔥的風味，大安蔥蔥味濃、香氣足，吃起來較辛辣，「還有一股特別的海味，『蔥勁十足』。」而大安區農會為建立多元化銷售管道，並且增強市場辨識度，已將大安青蔥註冊為「安泉蔥」品牌，近年來

也成功開發出青蔥餅、青蔥麵等青蔥加工品，不僅讓消費者選擇更多元，也能夠穩定青蔥的市場供需，增加蔥農收入。

■蔡局長同時也不忘大力推薦大安區的各式農特產品，他表示，大安區的農產加工品也是全國知名的，例如肉鬆、肉絲、肉乾等肉品加工品，或者是以在地生產的檳心芋頭或番薯釀造出的芋薯燒酎等，都經常是胡市長拿來宴請國內外貴賓的上等好物。「雖然大安區地方小、人口少，但靠著大家的努力，以及優異的栽

培生產、加工技術，將單純的第一級生產產業開創成為第二級加工產業，不僅大大提升農產品的附加價值，同時也提高產品競爭力。」

■活動當天，大安區農會家政班也以在地生產的青蔥、芋頭、肉品、青蔥麵等為食材，烹煮出一道道具有地方特色的創意料理，比如蔥明丸、蔥明餃、蔥出腸紅等，將產地食材直送餐桌，宣導縮短食物里程「吃在地、食當季」的低碳觀念。

樂活農村 舞動活力~

臺中市四健、家政才藝成果展



▲太平區農會總幹事李淑貞(左2)、臺中市副市長徐中雄(右4)和與會來賓們一同與太平家政班員開心合影



▲霧峰區農會總幹事黃景建(左1)與霧峰區農會理事長魏敏昭(左3)、常務監事施明耀(左4)一起和四健青年開心合影

■102年度太平區農會家政成果才藝展，11月1日假太平磨仔墩故事島熱鬧舉辦。活動現場，來自太平13個家政班的婆婆媽媽們紛紛展現精湛的舞蹈與家政才藝，從動態的歌舞表演到靜態的藝品展示，家政班員們“允文允舞”的精彩表演，獲得與會來賓們的滿堂喝采。承辦此次活動的太平區農會總幹事李淑貞表示，農會年年盛大舉辦家政才藝成果展，除提供舞臺讓班員們展現一年學

習成果外，更希望能讓區內的各個家政班相互交流學習心得。目前太平共有13個家政班，以里為單位，課程由班員們自行去討論，舞蹈、編織、烹飪，甚至養生講座應有盡有。「希望透過家政成果的發表，讓更多農村婦女們了解家政班的學習內容，更歡迎大家一塊加入我們，一同舞動農村新活力。」

■不讓太平區農會專美於前，臺中市農會與臺中各區農會

也於11月2日星期日，假霧峰區農會前廣場，聯袂舉辦「秀四健、家政聯合成果展活動」。現場除了展現各區農會四健會一年來的執行成果外，還有家政聯合成果展、臺中區農會農特產品義賣以及社區成果表演活動等。承辦此次四健成果的臺中市農會張銘政督導表示，「這次的成果發表會，孩子們都積極發揮了十足的自信與活力，不但主動和民眾介紹四健會的學習內容，更鼓勵其他年

◆文/曾紫萍·農業局農輔科科長邱淑敏·股長林美蘭·約僱王志峯

◆攝影/毛盈豐·謝翠蓉



①



②



③



④



⑤



⑥

- ①太平區家政班班員們在舞台上展現一年學習成果獲得滿堂賀采
- ②太平區家政班員個個才華洋溢，皮雕、藤編、油畫、立體撕畫等作品精彩細緻讓人驚艷
- ③臺中市秀四健、家政聯合成果展，民眾參與踴躍回響極佳
- ④以霧峰在地農產製作的創意料理，美味可口且別具特色
- ⑤四健娃娃彩繪活動，吸引許多大小朋友一同參與
- ⑥各區農會的四健成果展示，讓人看到四健學員們的活力與朝氣

輕學子一同加入四健行列，為地方鄉里克盡心力，深值讚揚。」農業局林美蘭股長也於致詞中表示，青少年是農村未來的希望與活力，透過四健會「工作中學習」的教育方式，會員們認識了蔬果、花卉栽培、家畜、家禽飼養

等各項知識與技術，也增進了自我對鄉土的認同。「謝謝各區農會如此用心的輔導，以及四健夥伴們的積極學習，相信有這群年輕夥伴們的加入，咱們大臺中的農業前景一定可以更加燦爛與美好。」活動當天除了四健成果展

與家政班才藝表演外，主辦單位也準備了結合霧峰香米與初霧清酒的創意米食料理，並將當日農產品的販售所得，全數捐獻給大雅區惠明育幼院，讓民眾度過一個充滿愛心、知識與健康滿滿的快樂假期。

蔥 明好滋味

102年度臺中市優質青蔥評鑑活動

◆文/王星又·農業局作物科科長張豐勝·股長趙景煌·推廣員賴春櫻◆攝影/毛盈豐



近70組的參賽青蔥成片排開，甚是壯觀



評審委員根據青蔥外觀如蔥白、色澤、莖粗及包裝等項目進行評鑑



評鑑會場展示了大安區農會所生產的各式青蔥加工品，當日在場的農友好奇圍觀



臺中市優質青蔥是鮮食、入菜料理及加工的健康好滋味

■蔥，是現代人用來烹煮料理，入菜或是提味的好食材，近代也已經有許多研究指出青蔥含有豐富的營養成份。然而，其實青蔥栽種歷史已有數千年之久，因此從古時本草學就對青蔥有許多記載。明朝李時珍《本草綱目》中就記載：「生辛散，熟甘溫，外實中空，肺之菜也，肺病宜食之。…。氣者，血之帥也，氣通則血活矣。余常用治數人得驗。」由此可知，從古至今，蔥不只是香辛調味蔬菜，更是備受推崇的健康食材。

■而為推展青蔥的優質栽培管理技術，透過良性競爭激發蔥農種植潛力，提升青蔥產業價值，農業局特別輔導大安區農會舉辦「102年度臺中市優質青蔥評鑑活動」，邀請臺中區農業改良場、台中果菜市場、大安區公所等不同領域的專家擔任評審委員，評審委員根據青蔥外觀如蔥

白、色澤、莖粗及包裝等項目進行評鑑，台中果菜市場蔬菜股長賴育星表示，優質的青蔥整體長度必須達60至65公分，蔥白部份則要有17公分以上，而蔥白、蔥葉色澤要清楚分明，蔥葉色澤必須鮮綠，不可帶黃色。

■此次青蔥評鑑活動共有69位蔥農參賽，評鑑現場擠滿觀戰農友，經過一個上午的激烈，成績終於出爐了！第一名有1位，第二名有2位，第三名有3位，優勝13位，共計有19位農友獲得臺中市優質好蔥的殊榮。

■評鑑會場也展示了大安區農會所生產的各式青蔥加工品，有青蔥餅、青蔥麵、青蔥肉燥湯麵等，吸引了當日在場的農友好奇圍觀。大安區農會以在地農產開發成農產加工品，藉以提高在地產業競爭力，帶動商機增進農民收入。

102年度臺中市優質青蔥評鑑得獎名單

- 第一名—大安區農會許文源。
- 第二名—大安區農會陳志榮、大甲區農會王明良。
- 第三名—大安區農會黃鍵立、大甲區農會紀榮華、大安區農會張敏彥。
- 優勝—大安區農會黃清木、大安區農會陳蓮章、大安區農會吳茂盛、大甲區農會陳敏政、清水區農會洪水柏、大安區農會莊癸平、大甲區農會陳世龍、大安區農會莊淮、清水區農會王仲謀、大安區農會許德文、大安區農會吳茂森、清水區農會洪啟泰、大安區農會李家榮。

大桔大利 歲末迎新的酸甜美味

◆文/王星又·農業局作物科科長張豐勝·股長趙景煌·技士郭婷玫 ◆攝影/毛盈豐

102年度臺中市優質椪柑果品評鑑



①



②



③

■寒風吹起，時序進入冬季，一顆顆圓潤飽滿、金黃澄澄的椪柑上市了！提醒著大家一年已進入尾聲，同時宣告著農曆年節的到來。柑桔討喜的外表，以及象徵著大「桔」大利的含意，讓酸甜的柑桔成為供桌上拜拜供品的首選，或是年節送禮的吉祥好物，深受華人世界的喜愛。

■農業局為替消費者把關，並全面提升果品品質，因此特別輔導豐原區農會舉辦「102年度臺中市優質椪柑果品評鑑」，而為求比賽公平、公正，評鑑活動於豐原區農會農民推廣活動中心公開舉行，並且邀請國立中興大學及國立嘉義大學的專家、學者擔任評審委員。

■參與評鑑競賽的農友必須提供周徑25~27公分、3箱10斤裝的椪柑，並且以統一包裝作為參賽樣品。準備就緒後，評審們逐一拿起椪柑品頭論足一番，首

先依外觀的大小、整齊度、果皮粗細、色澤均一度等進行評分，隨後評審們則一一品嚐椪柑的風味與肉質，最後則榨汁測量糖度。

■今年參與評鑑競賽的農友多達80位，角逐10個獎項，競爭相當激烈，擔任評審委員國立嘉義大學教授呂明雄特別指出，由於今年雨季提早結束，寒流提前報到，日照好、日夜溫差大，在氣候的加持之下，椪柑累積的糖分高，且品質也非常理想，「幾乎所有參賽椪柑平均甜度都有11度以上，這樣高水準表現，可以說是10年來最好的一年。」由於現場高手雲集，評審過程難分軒輊，評審們一再試吃、討論才有最終結果。經過輪番高手過招，最後產生1位第一名得主，第二名有2位，第三名有3位，以及優選4位。

■農業局副局長張隆仁也到現場觀戰，他表示，自從農業局開

- ①農業局為替消費者把關，並全面提升果品品質，特別輔導豐原區農會舉辦「102年度臺中市優質椪柑果品評鑑」
- ②以科學儀器屈折計測量糖度，公平、準確
- ③今年參賽的椪柑都相當高水準，因此評審過程難分軒輊，評審們一再試吃、討論才有最終結果

始舉辦評鑑比賽之後，農友們都希望能夠得獎，為榮譽而戰，因此更加精進栽培技術，椪柑品質也越來越好，「評鑑比賽不僅可以提升農產競爭力，也能为優秀農友帶來經濟加持。」

102年度臺中市優質椪柑果品評鑑得獎名單

- 第一名—石岡區農會林慶忻。
- 第二名—潭子區農會藍大文、石岡區農會林淑娟。
- 第三名—潭子區農會涂平棋、潭子區農會李孝澤、豐原區農會周國安。
- 優選—大雅區農會藍丹鐘、豐原區農會劉賢明、大雅區農會廖名藩、豐原區農會江尚晉。

好「柿」到！102年度臺中市優質甜柿果品評鑑活動

◆文/王星又·農業局作物科科長張豐勝·股長趙景煌·技士郭婷玫 ◆攝影/許柰鈞



▲今年首次將甜柿評鑑活動移師臺中市區知名超市舉行，讓消費者能夠瞭解臺中市優質甜柿如何被評選出來



▲評審委員專注的評選出今年度的甜柿王



▲秋冬限定的甜柿，每每上市就成為市場寵兒



■豔麗橘紅的甜柿一字排開，煞是美麗！

拔至高海拔地區均有甜柿可採收，年產量高達5萬多公噸。

■隨著柿子紅了，一年一度的甜柿評鑑比賽也正式開戰了！今年首次將甜柿評鑑活動移師臺中市區知名超市舉行，農業局作物生產科股長趙景煌表示，會選擇在超市舉辦年度評鑑比賽，主要就是希望消費者能夠有

機會可以瞭解臺中市優質甜柿如何被評選出來，並且消費者也可以藉此學習如何挑選好的甜柿，同時也傳達農業局為民眾把關品質的決心。

■此次評鑑競賽共有62組產銷班農民報名參加，評鑑果品皆以富有甜柿參賽。而為求比賽結果公正、慎重，特別邀請行政院農委會臺中區農業改良場、國立中興大學園藝學系，以及台中果菜運銷股份有限公司等專家、學

者組成專業評審團隊為參賽甜柿評分。首先，評審們以目測方式檢視甜柿外觀，而每顆甜柿重量以320公克至350公克為標準，緊接著就甜柿的形狀、缺陷、整齊度、色澤等進行討論、評分，其中色澤部份則以色差儀進行測量，隨後，評審委員開始逐一試吃甜柿的風味與質地，進行脆度與口感的評分，並且以硬度計測量甜柿脆度，最後以屈折計測量糖度，若未達14.0° Brix者則不予計分。

■經過一連串嚴謹的評審過程，最後由梨山松茂地區果農黃榮成奪得年度甜柿王。和平區農會推廣股股長蕭金木表示，今年受到蘇力颱風重創，甜柿產量比去年大減，且受到氣溫直到秋季仍是持續高溫等氣候因素影響，今年產季提早3周以上，「因此今年消費者要吃到美味的甜柿更是要把握機會！」

102年度臺中市優質甜柿果品評鑑得獎名單

- 第一名—和平區農會黃榮成。
- 第二名—大里區農會吳淑慧、東勢區農會賴明本。
- 第三名—和平區農會黃龍美、霧峰區農會邱淑芬、和平區農會黃智蓀。

冬季饗宴 細緻如雪

◆文/王星又·農業局作物科科长張豐勝·股長趙景煌·技士郭婷玫 ◆攝影/趙芬華

102年度臺中市優質雪梨果品評鑑



今年度臺中市最後一場農產品評鑑—102年度臺中市優質雪梨果品評鑑，共吸引69組農友參賽



碩大的雪梨保有水梨多汁的特性，雪白細緻，光用眼睛看就令人垂涎三尺



評審委員們相互討論，仔細評選

■臺中市盛產各式各樣的高接梨，從5月開始接力上市，從酷暑到冬臨，到了歲末年終，雪梨登場啦！生長於高山，出生於寒冬的雪梨，必須經過劇烈溫差的考驗以及酷寒的洗鍊，經歷一番寒徹骨後，苦盡甘來，成就了甜美的果實。雪梨是臺中市梨山地區特有的溫帶梨品種，栽培面積約700公頃，產量少、產期短，甚為珍貴，是梨中珍品。

■今年度臺中市最後一場農產品評鑑，就由最具份量的「梨中之王」—雪梨壓軸上場，地點就選在雪梨的出生地「和平區農會展售中心」舉行，此次評鑑總計有69組農友參賽，從去年度開始雪梨評鑑已不再是以重量最重者為勝，重視的是整體品質，因此農業局特別將參賽雪梨重量限制在1100~1300公克之間，也邀請行政院農委會農糧署、行政院

農委會臺中區農改場及國立中興大學園藝學系等不同單位的學者專家擔任評審委員。評審委員之一的國立中興大學園藝學系教授林慧玲表示，雪梨評鑑重點分為3大項目，分別為外觀、糖度、質地及風味。林教授指出，外觀評比部份，雪梨的果型要圓整，不可有凸出或凹陷，以越接近圓形為最佳，且果皮要光滑，果實的著色也要均勻，連每一組的參賽果品的大小整齊度等都是評分重點；口感方面，嘗起來果肉要細緻，味道太淡或有異味者自然就得不到好成績，而糖度部份，則以科學儀器「屈折計」測量，未達12° Brix下限標準就予以淘汰，「今年雪梨的品質都很好，糖度也高，幾乎都有13度以上。」

■經過評審們多輪的評比、討論後成績終於揭曉，產生第一名1位，第二名2位，第三名3位，

其中，榮獲第一名的果農周永藩，其栽培的雪梨糖度高達16度，並且口感爽脆、風味清甜，外觀色澤、果型等都有好的表現，登上雪梨之王的寶座實至名歸。

■闊別一年，專屬冬季的美味，每每上市，總是引起消費者搶購，「梨中之王」絕對是您一年中最不能錯過的滋味！

102年度臺中市優質雪梨果品評鑑得獎名單

- 第一名—和平區農會梨產銷第77班周永藩。
- 第二名—和平區農會梨產銷第19班賴國棟、和平區農會梨產銷第24班汪英平。
- 第三名—和平區農會梨產銷第27班田正旭、和平區農會梨產銷第19班賴福寬、和平區農會梨產銷第24班汪英興。



從產地尋找安心的滋味

訪 慶東大閩蟹生態農場

黃喜慶



「稻穗花開，蟹正肥時。」秋風起兮，稻穗花開了，此時的蟹，也漸漸膏肥脂滿。嗜蟹饕客的味蕾也從秋涼開始蠢蠢欲動，鎖定目標，決心尋找這屬於秋天的肥美滋味！

來到臺中市大閩蟹養殖協會會長黃喜慶的「慶東大閩蟹生態農場」，向我們走近的是一位穿著格子襯衫與牛仔褲，斯文有禮的年輕人，「你好，我是黃喜慶。」

今年只有31歲的他，很難想像幾年前他還是個在醫院輪值的藥劑師，「而且我已經取得藥師證書，並且也高考及格了喔。」驚訝的問他為什麼放棄原本的工作，踏

入一個完全不同的領域？黃喜慶表示，其實從小家裡就務農，對於農業也不是完全不熟悉，「我從小也參加四健會等農業方面的各種活動。」難忘小時候簡單生



▲天然養殖的大閘蟹充滿活力且健康肥美

活的美好，剛好加上三年多前岳父林東濱有意投資養殖大閘蟹，心想：「這也是一個轉換跑道的契機，加上家裡原本就有農地，而且這裡也靠近大甲溪，溪水純淨、水質好，水源取得方便，」因此便毅然決然開始著手整地，將原有的農地整建成適合大閘蟹生長的養殖池。

失敗為成功之母

「萬事起頭難，從整地開始就遇到非常多的挫折。」黃喜慶表示，剛起步時經費非常拮据，所以連基本的水電、接管、配管、配電全部都要靠自己，每一項都要自學，好不容易養殖環境準備就緒，但卻在一開始放養時，由於對大閘蟹的習性還不是非常瞭解，他又摔了一跤，「我在第一年養出來的大閘蟹體型都偏小，存活率也偏低，」體型小又瘦弱的蟹，商品價值不高，自然賣不到好價錢。但他不放棄，「只能從錯中學啊，失敗經驗的累積是創造成功最好的機會。」於是他翻遍國內外關於大閘蟹的書籍，並且請教專家以及其他養殖戶，透過相互交流、學習，不斷調整養殖方式，「現在我的大閘蟹個個肥美又健康，存活率也大大提升。」

堅持天然養殖 保證安全無毒

黃喜慶說：「因為曾經待過醫院，深感身體健康的重要，因此我堅持一定要用最天然的方式養殖大閘蟹，保障消費者健康。」隨著他的腳步走到池邊，低頭一探，可見清澈的池水有水草在飄動，他滿臉笑容的說：「在水裡種植水草，就是我選擇最天然的方式。」黃喜慶解釋，大閘蟹的生長必須經過5至7次的脫殼，而蟹在換殼的過程是非常脆弱的，柔軟的身體不堪外界生物的攻擊，因此水草提供他們脫殼之後的庇護空間，減少受到攻擊的機會，「他們才能安然長大，進而提高育成率。」另外，種植水草後就會有小魚、小蝦、小螺、水生昆蟲等開始建立起自然生態系，可以提供大閘蟹源源不絕的食物，蟹自然會長的肥美，並且水草還能夠淨化水質，在完全自然的生態循環下，「大閘蟹個個充滿活力，頭好壯壯。」

黃喜慶表示，臺中市目前有12戶大閘蟹養殖戶，養殖面積大概在25甲地左右，每年約可生產10萬隻大閘蟹，「吃本土大閘蟹，消費者可以直接到產地購買，眼見為憑，或者是訂購後養殖戶直接由產地直送，絕對新鮮。最重要的是，所有養殖戶上市前一定



慶東大閘蟹生態農場創造純淨無污染的自然生態環境，以最天然的方式養育大閘蟹



▲新鮮活蟹捕捉後都會先做spa，滋味特別鮮甜



水草提供大閘蟹絕佳的隱蔽空間，同時也能夠淨化水質，並且創造的生態更提供大閘蟹源源不絕的食物

都會主動送檢，政府單位也會不定期抽查，保證每隻蟹都是安全無虞，消費者絕對可以安心享用。」

看到黃喜慶對待環境友善的態度，以及照顧大閘蟹有如照顧孩子般細心、謹慎，以人為本的精神，這秋涼的美味，您一定要來嘗鮮！

以企業管理精神 領導新社



開創農產品 行銷新視野

新社區農會總幹事

訪

羅文正

◆文/曾紫萍·農業局農輔科科长邱淑敏◆攝影/黃慧娥



好山好水的新社區，是全臺著名的香菇之鄉，每年盛產的各類時蔬水果，飽滿清甜、健康安全，深受市場喜愛。而近年新社的各類農產品銷售屢創佳績，領頭的新社區農會總幹事羅文正先生功不可沒。民國81年始入農會服務的羅文正從基層做起，擔任農會總幹事10年，主張農業應朝多元發展，故拓展行銷通路、開發多元商品、推動產銷分工，並積極發展農業休閒觀光，為新社農會締造了一頁又一頁璀璨的行銷佳績。

拓展銷售通路 把關農產安全

說起新社農會的成功時，羅總幹事很謙虛的表示，這一切都要感謝臺中市農業局的鼎力輔導與協助，帶領我們去參與一次又一次的國際行銷，讓國際看到我們，也讓我們有機會從中學習他國的長處，增進自我農產行銷的國際視野。「以前的傳統農業重視生產，不注重行銷。但我認為產與銷是一樣重要的，農民生產了這麼多好的農產品，卻賣不到好價格實在可惜，所以接任總幹事後，我在農產品的行銷上應用了企業化管理的概念，除為農民尋找更多的行銷通路、創立虹溪

自有品牌外，更請人定期評估每項農產品成本與獲利間的調幅情況，觀察





▲新社的菇品禮盒外觀設計時尚高雅很受市場喜愛



▲羅總幹事說，新社農會的主視覺logo，象徵新社農友對我們的希望與期許
▼菇賞禮盒諧音「高尚」，象徵送禮者的用心與對被贈禮者的重視與推崇



▲農業與在地特殊宗教信仰文化結合的香菇御守，一推出就頗受民眾好評



▲活力十足的羅文正總幹事，背起自己與同仁一同發想的復古帆布包笑的燦爛



▲新社區生產的虹溪葡萄果肉清甜多汁，是近來外銷市場的新寵兒

消費者的市場喜好趨向，做為每一次洽談新點通路的重要參考依據。」「現在新東陽，凱福登超市以及中部各個休息站甚至是出國時在桃園中正國際機場都能看到新社區農會的商品，農特產品的能見度增高了，農友的后續收益便提升了。」羅總幹事認真地說道，近年消費者的食品安全意識抬頭，認為地產地銷的農會產品是品質與安心的保證，基於這一點，農會更應責無旁代的為消費者嚴格把關品質。「我們除輔導

農民安全用藥，申請吉園圃，產銷履歷等認證外，今年底即將完工的食品工廠更將取得 HACCP 認證，也就是國際食品安全管制系統認證。「就是希望生產更符合國際化標準的優良商品，讓新社區虹溪品牌行銷國際打響名號。」

開發農業文創商品 挹注地方文化特色

大學時學的是企業管理，擔任農會總幹事後為了推廣地方休閒農業，又自行利用時間去進修逢甲大學「景觀與遊憩研究所」，羅文正笑著說，雖然自己人生最精華的22年全貢獻給了農會，但每次看著農民與同仁們臉上的信任與笑容時，他便覺得一切都值

得了。而年年都有新目標的他說，未來還計畫開創更多結合地方農產與文化特色的文創商品與深度農業觀光。「例如我們近兩年推出的九庄媽香菇御守與復古帆布包，結合了宗教文化與花海觀光，不但讓人見識到了新社的觀光活力，更讓人有機會認識新社區九庄媽這一有神無廟的特殊宗教信仰。」「我認為農產品的行銷方式是有無限可能的，將農產品挹入地方文化的靈魂，轉換成有趣的文創商品或是發展深度農業觀光導覽體驗，都是符合時代潮流的新方向。」羅總幹事如是說著，眼神裡閃著自信的光芒……，而這光，也讓我們預知了新社區農會將持續攀峰的希望未來。

甜柿 冬季 栽培管理要點

◆臺中區農改場/徐錦木



▲罹病葉片落葉後會形成病源越冬場所，集中燒毀減少感染源

▼枝條上有病斑或生長不正常時，於清園修剪時剪除，減少病源



甜柿春季初期生長和前一年樹體貯藏養分的多寡有密切相關。若前一年秋季時樹體提早落葉，枝條內的碳水化合物貯藏量不足，會造成翌年萌芽及開花延後，且果肉所含細胞數減少形成小果。102年數個颱風侵襲中海拔甜柿產區，造成植株葉片受損及

病害發生嚴重，進而提早落葉，樹體的養分普遍蓄積不足；梨山地區則於11月底冷氣團來襲，夜晚溫度降到零度以下，使葉片養分尚未回流枝幹就提前落葉。對103年的

萌芽整齊度及生理落果方面需要加強留意。

冬季甜柿葉片掉落後，為進行清園及整枝修剪工作時期。整枝修剪方面，甜柿為長年性作物，若不注重樹型，支撐樹體的枝幹所佔比率會逐年增加，消耗葉片合成的養分，降低供應果實的養分比率，使生產力慢慢下降。因此除主幹、主枝及亞主枝儘量不變外，側枝使用3年就要進行汰換，以減慢材積增加的速度，並維持空間的合理應用。甜柿葉片需光量高，有效葉面積指數在3以下。因此修剪時要注意空間配置，修剪後合理結果母枝量約在10,000-13,000枝/1,000m²左右。換算成每分地種植60株甜柿，每株的結果母枝在160-210枝左右。留枝條過多於萌芽後葉片太過繁茂彼此遮陰，會造成樹冠底層葉片提早黃化落葉；結果量在10,000粒/1,000m²，每株留果量在160粒左右，才能有較高的大果率。甜柿的花芽分化由頂芽開

始往基部進行，由於去年(102年)颱風的影響，若葉片受損嚴重的樹體，會因養分蓄積不足，使得有花芽分化的芽體數較少，在修剪時要注意保留頂芽，以免今年(103年)萌芽時新梢沒有花苞。

由於甜柿生育特性是3月中旬萌芽，5月份才生長新根，因此基肥施用時間，應該提早到前一年採收後立即施用，在葉片尚未掉落前可再吸收合成養分蓄積起來，或是到春天萌芽後施用，配合新根生長肥料效益較佳。去年(102年)於1-3月乾旱無雨，到4月初才下雨，部份缺水地區甜柿萌芽不整齊，若土壤乾燥時，於萌芽前20天應充分灌水，使土壤溼潤促使根部活動，有效提高萌芽整齊度。

甜柿在生育期容易發生的病害有角斑病、炭疽病、白粉病、灰黴病、蒂枯病等。蟲害有粉介殼蟲、東方果實蠅、斜紋夜蛾等。這些病害會在落葉、落果或枝梢上以菌絲或孢子型態過冬，蟲則以卵或蛹型態藏於隙縫或枝條中。等到外界環境適宜時再度感染植株造成危害。因此在清園時剪除罹病枝條，集中落葉統一燒毀，減少病蟲害越冬躲藏地方，可大量降低感染源，有助於翌年果園的病蟲害管理。目前農民於清園時大多注重於剪除枝條集中，忽略落葉也是一個病蟲害藏匿的重要地點，可以用耙子集中落葉再統一燒毀，做好田間衛生工作。防治藥劑及方法請參考最新版植物保護手冊或網路版植物保護手冊(網址：<http://www.tactri.gov.tw/htdocs/ppmtable/#cat4>)。

◆文·圖/農業局運銷科科長陳柏宏·專員廖麗華·作物科技士劉淑如

臺中市甜柿首次由臺中港直航福建省平潭

開創兩岸農產品貿易新契機



①



②



③



④



⑤



⑥

臺灣農產品銷往中國大陸，新增臺中港直航至福建省平潭，首批將由臺中市生產優質甜柿完成首航任務，開創了兩岸農產品貿易之新契機。

臺中市今(102)年全市甜柿種植面積為2,744公頃，年產量48,501公噸，每公頃平均產量為17,670公斤，主要種植地區以和平及東勢區為主產地。為拓展甜柿新外銷通路，今年輔導石岡區農會取得中國大陸貴州省貴陽縣及廣東省東莞市貿易商訂購甜柿5公噸，並由東勢區農會負責供貨，適臺中港開拓直航福建平潭，並由路運轉運至廣東省東莞

市及貴州省貴陽縣，足以縮短1-2天運輸時間，這也是全省各港口將農產品正式直航平潭之首例，在新鮮蔬果的運送上，不但能以常溫運送，且可擁有跟空運一樣快速的條件，將可開啟本市未來將蔬果外銷至中國大陸的新通路。

農業局再表示，今年甜柿除了由石岡區農會外銷至東莞及貴陽外，並輔導和平區農會外銷至上海市及南通市，計有甜柿6.5公噸及雪梨6公噸，12月14日及15日農業局蔡精強局長將親自至上海市及南通市舉辦行銷記者會，並由運銷加工科陳柏宏科長偕同石

- ①徐副市長於12月12日在臺中港主持由臺中港直航至平潭首航封櫃啟運記者會
- ②陳科長偕同石岡區農會廖主任及東勢區農會蘇主任等人在廣東省大麥客超市辦理甜柿展售促銷情形
- ③本市甜柿在廣東省大麥客超市展售情形
- ④蔡局長參加上海市2013臺灣精品水果節活動至賣場參觀銷售情形
- ⑤蔡局長參加上海市2013臺灣精品水果節開幕式-打破甜柿與酒不可同吃之禁忌
- ⑥農業局蔡局長率團參加上海市2013臺灣精品水果節活動

岡區農會廖廷堅主任、傅裕欽指導員及東勢區農會蘇國進主任於15~16日至廣東省辦理甜柿在東莞市大賣場促銷活動，並以臺中市優質農產品標章打響臺中市優質農產品之品牌形象，以拓展及穩定本市農產品未來在上海市等中國大陸地區之行銷通路。

中 臺灣農特產品首次前進中國大陸華中市場

在武漢第10屆農博會造成轟動

臺灣中部三縣市(臺中市、彰化縣、南投縣)是眾所周知的「好山、好水、好人情」縣市，近年來兩岸經濟、文化交流日趨頻繁，大陸人士來臺觀光人潮湧現，創造兩岸觀光參訪無限的商機。臺灣中部三縣市此次藉由參加今(102)年度11月29日至12月3日在中國大陸湖北省舉辦之第11屆中國國際農產品交易會暨第10屆中國武漢農業博覽會，此活動乃是中國大陸在農業領域裡最高層次的一個展覽活動，各個省份的優質農特產品都會一同參展，也因此是展露頭角的好時機，故參加此次的活動，讓更多大陸人士認識臺灣的好山、好水、好人情以及豐富的農特產品和產業。

此次，第11屆中國國際農產品交易會暨第10屆中國武漢農業博覽會於2013年11月30日至12月3日在湖北省武漢市舉辦，由大陸農業部和湖北省人民政府共同主辦，其展館武漢國際博覽中心面積達6萬多平方公尺。本府特



▲開幕當日媒體踴躍採訪「臺灣-臺中館」



▲蔡副市長率同仁一同為臺灣-臺中館揭開序幕



▲蔡副市長率相關同仁推銷「臺中優質水果」



▲蔡副市長率相關同仁推銷「臺中優質好酒」

結合本市「臺中市好禮」伴手禮業者及彰化、南投二縣40多家業者，共同設置「臺灣中彰投農產精品伴手禮展館」，為彰顯「臺中市」品牌特色，運用臺中市好禮品牌標章、臺中市臺灣農產標章及臺中市好禮代表性元素(如特色建築湖心亭、代表性美食太陽餅、特色產業…等)於武漢農業

博覽會設置「臺中市好禮館」、「臺灣-臺中館」，讓所有觀展的民眾「看見」臺中，認識「臺中優質水果、臺中好酒、農特產品」及「臺中市好禮」，並由蔡副市長炳坤率領市府團隊及中彰投各界業者於臺灣-臺中展館舉行「臺灣中彰投農產精品伴手禮展館」揭幕儀式，共同將中彰投優質農特產

◆文·圖/農業局運銷科專員廖麗華·技士劉祥洲·技士蕭詩軒·技佐陳柏儒



▲旺來食品公司產品熱賣，銷售一空



▲外埔區李總幹事推銷臺中優質紅龍果



▲文心蘭公主推銷臺中在地農特產品

品及伴手禮行銷至中國大陸。揭幕活動於30日上午11時舉行，由蔡副市長與彰化縣黃碧海參議、南投縣陳瑞慶處長、本府各局處首長及農會總幹事共同為活動揭幕，蔡副市長致詞時表示：臺中市、彰化縣、南投縣是臺灣眾所周知的「好山、好水、好人情」三縣市，生產出全世界最美、最好吃的甜柿、巨峰葡萄、蓮霧、火龍果等水果、最香Q的香米及最甘醇好喝的烏龍茶，以及鳳梨酥及太陽餅等最佳伴手禮，很高興能帶來與大陸的朋友分享，歡迎大家踴躍來「臺灣中彰投農產精品伴手禮展館」品嘗體驗與選購。

大陸當地新聞媒體包括中央電視臺、湖北電視臺、湖北日報、新華通訊社、中國臺灣網等均到會場進行採訪報導，其中臺灣-臺中館、詢問及試吃農特產品的人潮非常踴躍，此次展示之農產品廣受當地消費者喜愛。對於臺灣優質之火龍果、葡萄、蓮霧、雪梨

及甜柿等農產品品質當地民眾讚譽有加，爭相詢問。在臺中市好禮館，除了農業局所展示的臺中優質水果及農特產品外，尚有財政局所推薦的臺中好酒，係結合產製優質好酒的酒廠及農村酒莊等7款酒品，透過現場人員解說及提供型錄等資料，使參觀民眾能夠更認識臺中在地美酒；另外經濟發展局此次則推薦臺中市12家好禮業者參展，銷售情況非常熱絡，短短4天展期，整個中彰投就創造900萬新臺幣營業佳績，此次中彰投約估有400多家廠商接洽，目前已有50家已確定後續合作。

本次由3縣市政府一同參展，除了讓對岸消費者體驗臺灣的好客熱情與優質商品，在歷屆農交會上乃第一次政府組織一同參展，開啟了兩岸對臺灣農業及臺灣縣市政府合作交流嶄新的一面。

另本局派員於本(102)年10月



▲臺中好禮-12家廠商合影留念

14日至18日前往大陸山西省太原市，參加「第三屆中國(山西)特色農產品交易博覽會」進行參展，展示內容以本市農特產品加工品為主，並以本市十大農特產品伴手禮為主軸，輔以宣傳本市優質農特產品商標，藉由展期曝光建立本市優質農特產品知名度，並吸引買家及通路商洽談商機。由於太原市平均消費能力頗高，且當地缺乏臺灣優質農特產品及加工品，且對臺灣產品有相當喜好程度，值得開發，其中有幾家積極意願之貿易商，並由石岡區農會供銷部聯繫辦理。

出席國際園藝生產者協會(AIPH) 2013秋季會議及參訪加拿大漢密爾頓皇家植物園



徐副市長與其他與會代表合影



徐副市長與其他與會代表交流



徐副市長在2013 AIPH秋季會議中致詞

為籌備2018臺中花卉博覽會，102年9月7日至9月14日由臺中市政府徐中雄副市長率隊前往加拿大尼加拉瓜瀑布城，出席國際園藝生產者協會(AIPH) 2013秋季會議，代表本府簡報 2018國際花卉博覽會目前籌備進度與未來規劃方向，與即將舉辦國際花博會各城市代表意見交流，並就近參訪著名的漢密爾頓皇家植物園植物園，供作籌辦花博之參考。

在本次的會議中，除表達臺中市政府一定會將2018/19臺中國際花卉博覽會辦好之決心外，也報告2018年臺中國際花卉博覽會大致的規劃方向，係以「花與花園當東方遇到西方」為主題，未來將分為「人與文化，悠活樂活

生活」、「人與環境，綠能永續未來」及「人與自然，花卉園藝之美」三大展區，除規劃邀展世界各地庭園文化外，提供悠遊樂活的生活環境；另將興建多功能之遊客服務中心、戶外庭園及景觀生態池園區等，朝自然、生態、景觀及休閒的理念規劃園區，同時也會將馬場及鐵馬的兩馬文化巧妙地融入，在既有基礎上以收加乘之效，動靜兼具的花博會；此外，亦將展出東方的庭園景觀，將臺灣精緻農業及卓越農業技術的軟實力推展到國際上；另規劃展出結合東西方的園藝之美；因為鄰近中部科學園區后里基地，也將設計讓

臺灣先進的資通訊技術(ICT)與花卉產業結合，呈現科技發展與自然環境之調和，預料將可成為臺中花博的亮點之一。

世界各國舉辦國際花卉博覽會，大多選擇開發程度較低，距離大城市中心有些許距離的地方，以造鎮或都市更新的理念進行，花博會結束後也是轉型成為觀光景點。本代表團報告結束，贏得與會代表熱烈掌聲，現任AIPH會長Mr. Vic Krahn(加拿大籍)立即趨前與徐副市長握手致意。隨後，徐副市長並與其他與會嘉賓如土耳其(2016年4月將在安塔利亞辦花博會，A1等級)、荷蘭(申辦2022年阿米爾花博會，A1等級)、印尼等代表交流熱絡融洽，

◆文·圖/農業局副局長張隆仁·運銷科技正王仁助



▲加拿大漢密爾頓皇家植物園(Hamilton Royal Botanical Gardens)



▲漢密爾頓皇家植物園溫室中的多肉植物區



▲漢密爾頓皇家植物園綠拇指俱樂部的開心農場及氣候變遷之環境教育



▲漢密爾頓皇家植物園內之Hendrie 公園

本次所帶去的梨山茶因沖泡時香氣四溢，與會代表立即被吸引過來，試飲的袋茶很快被一掃而空，成功地將臺中農特產品推展到國外。

花博會在2019年4月底落幕時，將有三分之二的土地轉型成國際級的植物園，因此，此行亦

安排參訪在國際上頗具盛名的漢密爾頓皇家植物園(Hamilton Royal Botanical Gardens)。漢密爾頓皇家植物園位於多倫多和尼亞加拉大瀑布間，在伯靈頓(Burlington)和漢密爾頓的交界處，此植物園頗具歷史，於1929年開始建造。1930年將最初佔地400英畝的植物園

命名為「皇家植物園」，之後逐漸擴大包括Arboretum、Rock Gardens和Hendrie Park Gardens，至今占地2,700多英畝(約1093公頃)。植物園的資金自2006年起，大約40%來自安大略省政府、漢密爾頓區和哈爾頓區(Halton)政府的支援，其餘的60%屬於自籌資金，主要



漢密爾頓皇家植物園的水生植物

來自門票收入、會員費、捐贈和服務收入等。該植物園為籌措經費永續經營則辦理許多環境教育或與植物園區相關的研習課程，經由志工所培育的植栽，也可以販售給參觀來賓。

現在的皇家植物園由5個園圃(RBG Centre、Hendrie Park Gardens、Rock Garden、Laking Garden及Arboretum)和4個自然保護區組成，這5個園圃收集和培育來自世界各地的許多植物包括熱帶植物、藥草植物、芳香植物、一年生和多年生植物等，品種數以萬計，是名符其實的植物大觀園。其中，RBG Centre為行政機構、遊客中心、禮品區、餐廳等也都在此和一個專為兒童準備的「發現之園」，發現之園中所有的標示均以卡通方式繪製，是個寓教於樂的遊憩處所。還有一個大型的室內園圃-地中海植物園圃(Mediterranean Garden)，種植許許多多的熱帶植物如多肉植物等，由於當地室外容易下雪，而此室



漢密爾頓皇家植物園內駐展的石雕藝術家



漢密爾頓皇家植物園內駐展的石雕作品

內園圃則不受季節限制，一年四季開放。

RBG Center與Hendrie Park Gardens並不相連，中間被馬路所分割，但植物園透過地下道很巧妙的將其連貫再一起，走出地下道首先看到的是水生植物區，其植物多以盆栽方式擺設，想必是另有植物繁殖室預先培養後，開花前後才移入其中。Hendrie Park園中有園，包括玫瑰園、藥草園、芳香植物園、還有多年生植物苗圃及茶室等。園中還搭設棚子當作簡易教堂，讓結婚的新人在美侖美奐的園中完成終身大事。值得一提的是其藥草園的分類方式，這裡是依據其效用如預防心臟病、泌尿道疾病或癌症等分門

別類，此與臺灣許多藥草園展示是以植物學名分類不同，對一般民眾學名或許過於生硬些。另外，此處還有「綠拇指俱樂部」，種植如番茄、高麗菜等蔬果，推測應該是植物園提供場

地，讓綠拇指成員們此開闢成為開心農場，周邊則有許多有關吃在地或氣候變遷的告示，在此不僅能讓民眾欣賞外，更將動手體驗及環境永續融入其中。

到訪時巧遇非洲來的石雕藝術家在此展出，石雕作品巧妙的融入整個園景之中，若作品下方少了標價，還讓人誤以為是園方所購置的藝術作品，徐副市長當場邀請此藝術家團隊在2018年臺中花博時到臺中展出。展出的作品遊客若喜歡可逕與藝術家洽談購買，若未來臺中花博展場中也能提供藝術家或街頭藝人進駐其中，不僅可增加展出的可看性，亦可協助籍籍無名的藝術家打開知名度，誠為雙贏的策略。

2018臺中國際花卉博覽會國際研討會

暨國際園藝生產者協會(AIPH)委員第二次場勘



2018臺中國際花卉博覽會-國際研討會邀請國內外學者專家一同參與分享經驗

本市於去(101)年9月11日成功向國際園藝生產者協會(AIPH)爭取到2018國際花卉博覽會的主辦權後,即積極以「創造機會」、「永續環境」、「互利共生」為規劃目標,並以「花與花園·當東方遇到西方」為主題,將規劃「人與文化·悠活樂活生活」、「人與環境·綠能永續未來」及「人與自然·花卉園藝之美」三大展區,同時也會將馬場及鐵馬的兩馬文化巧妙地融入,設置鳥語、花香、蝶飛、馬奔

等自然生態園區,成為兼具動態與靜態的花博,展後將永久保留三分之二之相關設施,為本市創造一個具國際性觀光休閒的新亮點,並透過城市景觀綠美化、花卉美學的教育與推廣,社區與市民共同參與的榮譽感,提升國際都市形象,帶動國內文創產業的發展,提升國內園藝產業之生產技術及國內外市場行銷之產業關聯效益。

2013年10月28日至31日國際

園藝生產者協會(AIPH)團隊包含前會長Dr. Doeke Faber、現任市場營銷及展覽委員會主席Mr. Shinya Wada、綠色城市委員會主席Ms. Karen Tambayong等人受臺中市政府之邀,赴臺中市后里區進行第2次場勘,在徐副市長中雄的介紹下,場勘委員充分了解本市舉辦花博基地的建設願景與景觀,並提供許多寶貴意見,場勘委員建議本市成立更多相關的委員會組織,委員會的成員應



- ①胡市長擔任2018臺中國際花卉博覽會-國際研討會開幕嘉賓，感謝大家踴躍參與
- ②AIPH場勘委員到達台糖公司土地場勘
- ③AIPH 委員到台糖土地場勘
- ④為汲取國際上辦理花卉博覽會的經驗，與國內外學者專家經驗交流，故委託國立中興大學於10月30日在臺中全國大飯店國際廳舉行「2018臺中國際花卉博覽會-國際研討會」

來自各方，不應侷限於某些特別的領域，且應挑選學有專精的專業人員作為委員會成員，將對本市籌辦花博助益更大，場勘委員一致認為此次的地點較上次(102年2月)所見之地點較為集中，且有很好的資源可以於辦理花博上利用，特別是應多利用環保素材，並與國際學者進行經驗及交流，讓民眾在臺中國際花卉博覽會中更了解我們想傳達綠色城市的觀念，並吸引年輕一代的民眾，讓他們從欣賞花、草中了解環保的概念，在這次基地中有許多原本就存在的素材如成齡大樹就應該善加利用，並在既有良好基礎上更加發揚光大。

為汲取國際上辦理花卉博覽會的經驗，與國內外學者專家經驗交流，故委託國立中興大學於10月30日在臺中全國大飯店國際廳舉行「2018臺中國際花卉博覽會-國際研討會」，除上述場勘委員外，同時邀請AIPH韓國區代表安鴻均會長(Mr. Hong Kyun Ahn)、泰國學者Mr. Utai Noppakoonwong與臺北國際花卉博覽會總製作人丁錫鏞博士，分別就「國際園藝博覽會之趨勢」、「國際園藝博覽會之效益—城市品牌及地方區域經濟的影響」、「花博對城市綠化的影響」、「韓國園藝博覽會經驗談—對小城市的社會、財政與經濟負擔」、「泰

國國際花卉博覽會經驗分享」及「臺北花卉博覽會經驗談—綠色城市概念：在臺灣被付諸實踐的理念與分享」專題演講，分享國際園藝博覽會的趨勢、效益、負擔及綠色城市之經驗。

近年來，環境永續經營的議題備受關注，許多城市都是在辦理博覽會後留下綠色公園，提升當地居住環境品質，成為更美麗的城市，辦理花博可說僅是個美化、綠化及幸福城市的開端，因此，一個好的花卉園藝博覽會，應朝「正向的經濟影響、用綠色建築振興都市、新的生活方式及新的城市品牌」四大目標努力，然而，這些都需要市民及大量志工的共



▲徐副市長與綠色城市主席Karen交換意見



▲徐副市長介紹AIPH韓國區代表安鴻鈞會長



▲徐副市長與AIPH前會長Faber及Wada交換意見



▲AIPH 場勘委員參訪毘盧禪寺



▲蔡局長為貴賓解釋后里馬場納入花博後之未來規劃

辦理國際性的花卉博覽會，需要許多人員或人才的投入，其訓練及養成都必需及早開始的，特別是在跨領域的整合方面，例如，展場的設施除了需要土木工程的人才外，也要同時搭配土壤、植物、園藝等各方面的專家，才能共同構建出適合植物生長的环境，在戶外環境則必需要慎重考慮氣候及排水狀況等，然而這些都非一蹴可及，需要有實戰經驗的人的投入，

所以，在人力培訓方面非常重要，就需要大學、農業委員會所屬各試驗改良場所等單位的協助，故本市籌備2018花博的過程中，非常希望能與大學或改良場所合

同參與，將城市綠化的觀念經由辦理花博的過程，將綠化及文化融合到城市的道路、鄰里、學校及醫院等，而本市的草悟道綠帶就是很棒的典範。



▲泰國區代表參訪草悟道

作，共同努力打造能向國際社會展現臺灣農業軟實力的平臺，一起發想、規劃怎樣的創意或布展是人們想要看的。

2018臺中國際花卉博覽會將在后里區舉行，不僅可帶動國內園藝產值的提升，且透過博覽會的投資建設及行銷活動，可帶動相關產業的發展，同時創造無限的觀光商機利益，更可展現主辦國家地區農業與科技的軟實力，亦為其經濟發展及國民生活水平衡量的重要指標之一。展後對提升城市整體經濟發展、社會活動、生態環境、教育文化、觀光發展、交通建設等各層面的長期效益無可限量。

第八屆中國花卉博覽會參展與觀摩

行銷臺中花卉、農特產品及觀摩學習舉辦花卉博覽會



▲中國大陸第八屆花卉博覽會會徽



▲局長與農業局同仁於臺中展館前合影

為籌辦2018臺中國際花卉博覽會，102年9月26日至9月30日由臺中市政府廖副秘書長靜芝(兼臺中國際花卉博覽會推動辦公室執行秘書)、農業局蔡精強局長率隊前往中國大陸江蘇省常州市參加「第8屆中國花卉博覽會」開園儀式，並為主展館(蝶戀花)中的「花現臺中館」揭幕，除宣傳

「2018花博在臺中」外，同時也行銷臺中市的農特產品。

中國花卉博覽會自1987年起開辦，其目的在於集中展示大陸地區花卉產業的豐碩成果，促進花卉產業交流與合作，目前是大陸地區規模最大、檔次最高、影響最廣的花卉盛事，也因每4年舉辦一次，被譽為大陸地區花卉界的「奧林匹克」，迄今已成功舉辦了7屆，第8屆中國花卉博覽會則在江蘇省常州市舉行(簡稱「常州花博會」)。

常州花博會由中國花卉協會和江蘇省人民政府主辦，江蘇省花木協會和江蘇省常州市人民政府承辦，展場面積為200公頃，位於西太湖畔，緊鄰花木之鄉—嘉澤鎮(夏溪鎮、夏溪花木市場、夏溪江南花都產業園等)，距武進市中心約10公里。設置了主展館區、山水展區、濕地展區等5大功能園區，展館由主展館、科技館、自然館、藝術館、雅集園組成，大陸35個省市區、五大洲32個國家、1300家海內外知名花卉園藝生產經銷企業、花卉組織將齊聚常州，共同參與此次的花卉盛宴



本府廖副秘書長靜芝與常州花博會主辦單位對談交流

投資金額達新臺幣150億元，展期自2013年9月28日-10月27日，為期1個月，參觀總量達268.26萬人次。

常州市自2008年與臺中簽訂全面合作備忘錄後，無論政府或民間交流就相常熱絡，兩個城市亦有諸多相似，例如同時獲得「世界宜居城市」的殊榮，近期則致力於區域整合發展，常州與蘇州、無錫的關係就如同臺中與彰化、南投一樣，而本府辦理國際花博會即是扮演「領頭羊」的角色，為促進中彰投之區域產業、交通等建設做出貢獻。

大陸堪稱世界最大的花卉生產基地，已達到了1,102萬公頃，也是花卉產業最大的消費市場，2012年大陸花卉銷售額超過1,207億元人民幣，出口額5.33億美元，足見大陸花卉產業外銷出口蘊含巨大商機，然而大陸花卉產業策略是不斷擴張發展規模，以常

◆文·圖/農業局運銷科科長陳柏宏·技正王仁助·技士劉祥洲·技士李幸芳·約僱洪詮斌



▲臺灣區花協展館



▲花協展館



▲本府於第8屆中國花卉博覽會設「花現臺中館」，以后里區著名的薩克斯風、文心蘭及火鶴為主題

州花卉產業為例，其以每年就以30%的速度增長，但由於品牌創新不足，研發推廣不到位，不易在國際市場上競爭，在此產業轉型期，舉辦花博會無疑的是一把開啟國際商機的鑰匙。

由於2018年國際花卉博覽會將在臺中市后里區舉辦，因此本府在此設展的「花現臺中館」，就以后里區著名的薩克斯風、文心蘭及火鶴為主題，由本府委託臺灣花卉協會精心打造的「花現臺中館」內，在一支巨大的薩克斯風插上鮮黃的文心蘭，搭起兩株文心蘭之樹，樹上懸掛著白色的火鶴，伴隨著后里街頭藝人的薩克斯風音樂，傳送著臺灣風韻的優雅，所用的花材-文心蘭、火鶴、蝴蝶蘭均來自臺中地區，展期間悉數綻放爭相鬥艷，黃、白、紅三色的蝴蝶蘭被鋪就成了三座小拱橋，恰似五線譜中跳動的音符，一盞歐式燈柱，好似臺中市著名街區，背景則選用了大甲鎮鎮瀾宮的媽祖出巡圖，讓大陸觀眾體會到臺灣最美麗的風景-人情味。開幕當天就聚集許多排隊拍照人潮，使宣傳2018國際花卉博覽會及推廣臺中優質農產品獲得極佳的效果。同行的三位議員在參觀主場館中其他的展示後，對於花現臺中館均豎起大拇指比出「讚」的手勢。

據常州花博會營運指揮部表示於10月27日閉幕後，5大場館都將保留，為兼顧整個西太湖區的功能和形象，主場館將改造為會議、會展、酒店集於一體的多功能場館，其中最高的一棟將改造為酒店，在此每個客房都能欣賞到西太湖美麗的湖景，其餘3棟將改造為會議中心、會展中心。

科技館則保留現有的展示設備，為當地花卉產業發展持續貢獻，自然館內的植物原則上均保留，轉型成為科普基地，周邊的大片濕地則用於生態調節。藝術館則延續展覽和文化交流功能，雅集園則將成為永久性的文化創作基地，鋼構的遊客服務中心則改造為生態餐廳等，將建設永久留下，繁榮地方的理念，與2018 臺中國際花博會的展後規劃將保留三分之二設施的理念相同。

本次的觀摩學習，見識到中國的地大物博及對花博會巨大的投資，但我們也無需妄自菲薄，臺中花博可借重常州花博會之經驗因地制宜，規劃不同的2018臺中花博主題與展現，如著重在臺灣(或臺中)本身的軟實力(如文創、精緻農業、花藝造景等)上。常州花博引進大量民間投資，花博除帶動當地花卉園藝相關產業外，更促進整體城市的更新；提升生活環境品質也吸引更多企業投資，創造更多就業機會，進而帶動全面性的經濟發展，且當地無論是觀光飯店、遊樂區等均有花博商品的專賣處。

透過「花現臺中館」參展的機會，本次代表團已當面邀請常州花博主辦單位在2018到臺中展出，以增加展出之可看性及國際性，並獲常州市費市長高雲口頭允諾同意，此行，除觀摩學習及行銷臺中外，同時也促進雙邊城市交流。

冬探大肚溪口及高美濕地

遠來的嬌客



①



②



③



④



⑤

大肚溪口及高美濕地是中部重要的自然生態教室，每年冬季可見大批由北方南遷度冬的候鳥在此出現，當漲潮時，散落在外灘的大批冬候鳥就會收攏、群聚在大肚溪口及高美濕地內，成就數大便是美的壯觀場面。在冬季，常見鷺科、鸕科、鵠科、鷗科及雁鴨科等候鳥，也不乏黑面琵

鷺、黑嘴鷗、唐白鷺等稀有鳥類，不僅為蕭瑟在冬季帶來繽紛的生命，也捎來了冬季過後就要迎接春天的訊息！

就讓我們先認識一下造訪本地的常見的冬候鳥吧！

您曾見過小白鷺，也應該聽過大白鷺、中白鷺！您或許會好奇，大白鷺、中白鷺是小白鷺長大

的嗎？錯了！大白鷺、中白鷺、小白鷺都是鷺科鳥類，但分屬不同種。小白鷺是臺灣常見的留鳥，體型是三者中最小，頸長較短，嘴部為黑色，腿黑色而腳掌呈黃色是牠與中白鷺、小白鷺最大的不同。中白鷺是普遍的冬候鳥，體型較小白鷺稍大、頸長也較長，外觀雖與大白鷺相似，但嘴裂僅

◆文·圖/農業局林務科科長邱松山·技士施心翊



- ①大肚溪口賞鳥的人群
- ②花嘴鴨(社團法人臺灣省野鳥學會/攝)
- ③黑嘴鷗(冬羽)(社團法人臺灣省野鳥學會/攝)
- ④大白鷺(社團法人臺灣省野鳥學會/攝)
- ⑤高蹺鴉(社團法人臺灣省野鳥學會/攝)
- ⑥群起飛翔的高蹺鴉
- ⑦東方環頸鴉(社團法人臺灣省野鳥學會/攝)

止於眼下是兩者最大的不同。大白鷺也是普遍的冬候鳥，為三者中體型最大的，繁殖羽時，嘴成黑色，眼先為藍色；非繁殖羽時，嘴部和眼先則呈現黃色。牠的腿部呈黑色，頸部是細長而明顯的S型為最明顯的特徵，有時望著牠站在寒風凜凜的河口、濕地中，隨風搖曳的頸部感覺都快骨折或斷落了。大白鷺是寒風中的勇者，每年冬季由北方不遠千里而來，就為了來台度過漫漫的冬季，常可見到牠們出現在河口灘地、魚塢等濕地中，站在岸邊或淺水邊凝視水下的一舉一動，有獵物接近時以嘴快速取食。當您造訪在高美濕地、大肚溪口時，千萬不要驚擾到牠們專注的覓食行為。

在這個時節造訪高美濕地與大肚溪口，您很難不注意到高蹺鴉的身影！牠們雪白的身體搭配

黑褐色的翅膀，猶如披上保暖的貂皮大衣，而踩著高蹺般長腿更使您很難忽視牠的存在～粉紅的鮮豔色彩，就好像穿上一雙美麗的長統馬靴，為冬季灰濛濛的河口濕地增添了亮麗的色彩，而有「鳥界的林志玲」之稱。牠們常憑藉著高人一等長腿，成群結隊地屹立在池塘、魚塢內而不減頂，也吸引許多賞鳥人士特地前來一親芳澤。不過，牠們對周遭環境相當的敏感，一旦有風吹草動或有人過度靠近牠們，成千上萬的高蹺鴉就集體飛起，並發出刺耳的金屬叫聲「ke-ke~」，似乎在互相通知伙伴「危險囉！快逃！」、警告人們不要太靠近。

當您造訪高美濕地及大肚溪口時，是否曾注意到在灘地上來回踱步的小精靈呢！牠們是東方環頸鴉，背體呈棕褐色，在頸

部與胸部交界處有一不相連的黑色頸環，而頸部則為完整的白色頸環，猶如在黑色的高領襯衫上圍著雪白的圍巾，看來牠們為了度冬做足了準備。東方環頸鴉不似高蹺鴉有修長的美腿，但牠們確有一雙移動敏捷的快腿，牠們常來回踱步於淺水的泥灘、草澤、河口，尋找的招潮蟹、沙蠶及小型無脊椎動物，再以迅雷不及掩耳的速度飽餐一頓。繁殖季節時，親鳥會在一旁照顧出生即可自行行動、覓食的雛鳥，當遇敵人時，幼鳥會伏地不動，親鳥則在一旁以「擬傷」行為導引敵人的視線，以保護巢蛋或不會飛行的雛鳥，偉大的母愛令人感動。

保育新知 濕地保育法



近年來因為全球氣候變遷之緣故，氣象發生劇烈變化，可以見到全球各地發生氣溫升高、沙漠化現象擴大、海平面上升、物種分布變遷等情形，導致天然災害頻傳。為了減輕氣候變遷衝擊，全球科學家與各國政府戮力於推動各項永續發展運動，包含森林保育、減碳運動等，其中濕地保育為相當具有指標性之項目，以下更進一步介紹濕地保育重要性，以及我國濕地保育法擬定、頒布與施行。

為何需要保育濕地？

在濕地生態系統中，可以見到淡水、河口半鹹水及潮間帶等多樣性的豐水性生態區，這些區域除了具有滯洪、截流、濾水等功能，更為動物提供食物豐沛、棲地樣貌豐富之棲息環境，因而也造就各類動物及植物物種基因的多樣性。此外，濕地具有儲存二氧化碳之能力，在減輕氣候變遷衝擊上，亦扮演極重要之角色。在人類為土地使用需求而與天爭地的這個時代，為了能在濕地生態能夠乘載的範圍內，明智利用濕地資源，以兼容並蓄方式使用濕地資源，對生物資源、水

資源與土地予以適時、適地、適性之永續利用，早在1971年，世界各國在伊朗拉姆薩共同決議通過「國際重要水鳥棲地保育公約」(Convention on Wetland of International Importance Especially as Waterfowl Habitat)，簡稱「濕地公約」(Wetland Convention)或「拉姆薩公約」(Ramsar Convention)，規定各締約國(迄今有168個締約國)須在其領土內劃定一個在水文、生態、動物(尤其是水鳥)及植物有其重要性之濕地，列入國際重要濕地名單。此外，需就其國內之濕地訂定並推行有關計畫，

◆文/農業局林務科科長邱松山·技士魏慧雯

並積極培訓濕地研究、經營管理及監管之人才，以確保其境內濕地能被妥善利用。

濕地保育法之擬定與施行日期

我國雖然不是拉姆薩公約締約國，但內政部在國土規畫、尊重傳統生活習俗與使用方式及濕地生態多樣性等條件之多方考量下，以因地制宜之濕地經營管理方式與明智利用之核心精神，於2009年著手進行濕地保育法及相關配套措施之研擬作業，經過長時間的法案草擬、巡迴說明會意見彙整、法規審查與修正作業，於102年6月18日由立法院三讀通過，總統於102年7月3日公布。施行日期由行政院於總統公告後一年內定之。

什麼是濕地？

在濕地保育法中明確定義濕地係指「天然或人為、永久或暫時、靜止或流動、淡水或鹹水或半鹹水之沼澤、潟湖、泥煤地、潮間帶、水域等區域，包括水深在最低低潮時不超過六公尺之海域」。

濕地保育重點

以「明智利用」為核心精神，中央主管機關將依生物多樣性、自然性、特殊性及規劃合理性等原則，評定出國際級、國家級和

地方級等不同等級濕地，透過制定因地制宜之保育利用計畫，如尊重濕地範圍內民眾已從事之農業、漁業及鹽業等從來之現況使用，制定最佳之管理策略與方針。倘經濟行為對重要濕地造成重大影響，主管機關應請土地開發或經營單位限期改善，必要時，由主管機關輔導朝明智利用項目規劃辦理。另如欲在重要濕地內以生產、經營或旅遊營利為業者，須向主管機關申請許可，經營收益區繳交一定比例之回饋金，作為濕地調查及保育等用途。

開發行為經認定為有破壞、降低重要濕地環境或生態環境之虞時，由開發單位擬定濕地影響說明書，採行開發迴避、衝擊減輕及生態補償機制(異地補償或其他之生態補償)等措施，期許能在民眾權益、環境保育及地方發展間謀求最佳平衡點。

政府公告本市之國家重要濕地

為有效維護管理國內的濕地，內政部營建署自民國97年起著手籌劃國家重要濕地劃設及公告事宜，迄今總計公告83處，包含本市管理之三處國家級重要濕地及一處地方級重要濕地：

一、高美濕地：國家級重要濕地，面積701公頃，位於臺中市清水區，保育標的物種為雲林莞



▲101年冬季高蹺鴉過境大肚溪口，群聚在原關連工業區污水處理池(照片來源/周大慶)

▼七家灣溪濕地(照片來源/賴國華)



草。

二、大肚溪口濕地：國家級重要濕地面積4,136公頃，位於臺中市龍井區、大肚區與彰化縣伸港鄉、和美鎮，管理單位為臺中市政府與彰化縣政府，為冬候鳥重要之棲息環境。

三、七家灣溪濕地：國家級重要濕地，面積7,221公頃，管理單位為雪霸國家公園管理處及臺中市政府，保育標的物種為櫻花鉤吻鮭。

四、東勢人工濕地：地方級重要濕地，面積4公頃，位於臺中市東勢區，為內陸型淡水濕地。

推廣樹木安全管理及正確修剪概念

跨單位舉辦研習課程



▲7月24日「國際化城市樹木安全管理研習課程」蔡副市長致詞為學員勉勵



▲7月24日「國際化城市樹木安全管理研習課程」學員專注聆聽講師分享樹木保護經驗

為增進市府單位及各界人士有關樹木保護之觀念，宣導樹木保護工作之重要性，並學習不同國家、不同單位之樹木保護工作之經驗，農業局特於102年7月24日與行政院農業委員會林業試驗所、臺灣愛樹保育協會共同舉辦「國際化城市樹木安全管理研習課程」，邀請來自香港執業樹藝師—歐永森會長、行政院農業委員會林業試驗所—黃裕星所長、臺灣愛樹保育協會—曾櫻銳會長擔任講師，與參加學員分享樹木保護工作經驗及相關知識，期藉由研習課程學員對樹木保護觀念

有更進一步認識，進而將樹木保護概念融合於日後執行各項工作內容中，達到落實樹木保護工作之效果。

於7月24日課程中提及在面對氣候變遷、全球暖化加劇的時代，與自然共存是全人類必須學習的課題，89年前臺灣省政府農林廳推動為期10年「臺灣省加強珍貴老樹及行道樹保護計畫」，該計畫由農委會承接後，林務局於97年建置「珍貴樹木管理操作系統」，目前臺灣無全國一致樹木保護專法，且樹木保護專責管理單位權責雜亂、資料不足、健

康管理程序與技術規範不足等原因，為現階段樹木保護管理之最大問題。

樹木有調節微氣候、淨化空氣、美化景觀等效益，在都市裡水泥鋪面太多造成熱島效應，導致氣溫不斷升高，種植許多樹木可有效降低氣溫。在都市最常見的就是行道樹，生長空間受限、植穴土壤不佳及透水性不良、空氣汙染等因素是行道樹管理上最根本的難題，常發生枝葉與電線、商店招牌等相關干擾而被迫強剪之情形。

◆文·圖/農業局林務科科長邱松山·技士游偉青



12月25日國際樹木修剪研習課程戶外實地修剪示



▲12月25日國際樹木修剪研習課程戶外實地修剪解



12月25日國際樹木修剪研習課程蔡副市長致詞

樹木管理非短時間的，而是須長期維護。在種樹時首先需考量種樹的目的，以正確合理的選擇樹種，並且保留給樹木適當的地上部及地下部生長空間，若種植過密，樹木為爭取陽光而不斷向上生長，就常發生因避免颱風造成危險而須修剪情形，不當修剪將造成樹木腐朽及不定枝增生，反而導致更大的危險。

除上述幾點外，在種植樹木時的規劃上，應注意留給樹木適當植穴空間，避免根系因無法伸

展而造成浮根現象、及人不斷踩踏造成土壤硬化而降低其透水、透氣性。避免於任何施工時傷及樹幹及根系，以免造成傷口過大使腐朽菌入侵，不可覆土於樹木基部，否則將導致樹勢衰竭現場。

社會各界及民眾的意識覺醒，是樹木保護工作的根本解答，為維護樹木健康，國外在認證樹藝師及樹醫師制度上已行之多年，但在臺灣專業樹醫師屈指可數，林業試驗所於101年12月成立國內第一個官方的「樹木醫學中心」，將建立專業的樹木栽植、養護、修剪、移植、樹木健康診斷與健康風險評估等制度，期盼

藉由日漸完善的樹木管理制度，使我們身邊的樹木得以成長茁壯。

除此之外，因目前常發生樹木不當修剪詬病問題，為減少不當修剪情形發生，瞭解不同國家對於樹木修剪方法內容，農業局與臺灣愛樹保育協會共同籌劃於102年12月25日舉辦第二場次樹木研習課程：樹木修剪研習，課程內容分為上午室內課程及下午戶外實際修剪實務示範課程，期藉由不同國家對於樹木修剪經驗分享及實際修剪實務示範，使市府相關單位及各界人士吸取樹木修剪相關知識見聞，並與現有樹木修剪方法結合，融會貫通後建立最適合臺灣之樹木修剪方法。

赴日考察野生動物 危害農作物防治方法

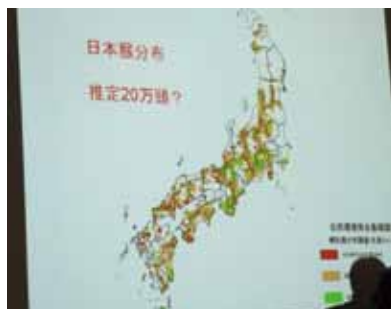
近年來由於國人與野生動物棲息地重疊的關係，常發生獼猴等危害案件，且有逐年增加的趨勢，本次赴日考察動物危害受以獼猴危害處理為考察對象，選擇神奈川縣及山梨縣等兩縣級以下負責或協助防治之公私立單位，如地方政府動物危害防治單位、非營利組織(NPO、NGO)及防治公司等，瞭解日本目前實施各項獼猴管理措施之概況報告及成效情形。至於國內面臨撲殺、結紮及補償制度等問題，並與日方防治人員交換意見。

日方對於獼猴管理措施有：
1.族群量調查與誘捕控制：調查推定約有11或20萬頭，誘捕籠放置獼猴活動路線之林緣可見處，移除後避免分裂出新群。
2.棲地管理：不良農產品或殘體不亂丟要埋掉，果樹強力採收，改種不喜食如茼蒿、山藥、秋葵等，廢耕地要整理，農園能遠離森林邊緣等減少誘因。
3.驅趕及猴狗驅趕(經由挑選後再自己訓練成驅趕猴子的狗稱為猴狗)：使用沖天炮、彈弓或BB槍與獵友會合作進行驅趕，架設接近警報器與發報器及

訓練猴狗驅趕。4.農作保護以設置電網防治：公設及補助自設電網，並做好管理維護以免漏電。
5.結紮：不太做，因會改變動物

行為等項。而動物危害沒有補償金，但有投保險可領理賠保險金。

其中3項值得國內學習：1.先有對於獼猴危害的調查周詳，如各地區族群數量、活動範圍、各項獼猴管理措施成效、危害區域、農損各項農作經濟價值評估、危害等級評估、農業行為之修正等，再邀集農業與保育機關、民間團體及各方專家學者共同討論凝聚共識後，定期擬訂或修正動物危害之防治指導方針及管理事業實施計畫。
2.除公設圍網雖有失敗漏電及負擔高額維護費外，並鼓勵與推動設置圍網保護農作。
3.驅趕或利用猴狗驅趕防治減少撲殺。以上防治措施，而並不能單採一種方式進行，每年還要檢討失敗與改進，方能有效降低獼猴危害農作問題。



▲安藤教授報告日本猴子數量分布推定20萬頭(林永男/攝)

▼安藤教授報告日本猴子、台灣猴子、羅猴(林永男/攝)



▲神奈川縣猴群調查現況(林永男 攝)

NPO(非營利組織)執行報告

- 1.「害」就是做有界線而被(野生動物)侵入才定義是「害」，所以要整理出隔離帶。
- 2.民眾必須進行生產管理，才有

◆文·圖/農業局林務科科長邱松山·技正林永男



▲好的公設電網設置方式(陳敬儒/攝)



▲參觀公設失敗電器柵欄，因會從大排水溝床穿過橋爬上來危害農作物(林永男/攝)



▲不採收的果實應該銷毀(陳敬儒/攝)



▲電網上有設置警告標示(林永男/攝)



▲報告會後合影前排左1山本先生、左2仲谷先生、左4安藤教授，後排左1安富女士、左2大岩先生(林永男/提供)



▲猴狗一小鐵與訓練牠對鐵籠子內的猴子吠叫學習驅趕(林永男/攝)

辦法進行危害管理，且必須以整個村莊一起進行。

3. 對準獼猴(沖天炮、彈弓或BB槍等)讓對人類感到恐懼才是保護獼猴的重點。
4. 對策的施行為四個步驟：Plan 計畫→Do 實行→Check 檢查→Action 執行。
5. 人力必要條件：機儀器操作力、語言能力、情報接收力、生態知識力、體力、失敗檢討改善力、毅力、行動力。
6. 獼猴發信器是裝設在母猴身上(母猴為族群之中心)，因電池電力只有2年，每年交替裝設1隻即可。
7. 防治對策需有調查計畫支持，即生息地管理、個體數管理、

被害管理、設置電網要有做柵欄的農地才能種農作物，沒有辦法做維護柵欄就不要種農作物，一般只要做小柵欄就可以。

猴狗執行報告

1. 經由挑選後再自己訓練成驅趕獼猴的狗稱為猴狗(小鐵)，目的為無人管理之村莊尋找缺乏人力的移除方法，並減少撲殺。對落單猴子，猴狗就沒有對策，因會跟牠熟玩再一起。有70個市町村採用猴狗，甲斐NPO組織有使用3隻。
2. 猴狗在臺灣可挑選訓練應用。

建議

1. 為建立防護設備，以達共同防除危害發生，就日方或國內電氣

柵欄規格及誘捕籠型式，請中央政府蒐集，提供農戶依野生動物保育法規定申請主管機關同意後使用，至於抓到後異地野放。

2. 有意願使用猴狗驅趕的農戶，輔導逕向臺中市動物保護防疫處從流浪犬中挑選訓練應用，以減少獵殺，並能與野生動物和平共處，共同維護人類生活與自然生態環境之平衡。
3. 野生動物危害防治工作應長期抗戰，建議中央政府持續舉辦研討會等學習其經驗(目前林務局正試辦結紮示範，母猴要3至4胎才做，讓牠基因能遺傳)，提供農民參採，以降低危害並共同努力邁向零危害之目標。

林產物利用

提升木、竹產業的附加價值



竹藝作品展示



花藝禮籃競賽頒獎



102.11.02竹藝作品成果展

竹藝編織是傳統農村社會的技藝，近年來臺中市政府農業局相當重視竹編技藝，從94年起即陸續輔導太平區、東勢區、石岡區、和平農會、臺中地區…等農會辦理竹編技藝及木雕推廣相關研習課程，並開發簡易竹藝DIY材料包有鋤形蟲、星天牛、獨角仙、螳螂、龍蝦等，透過研習竹編學員將所學技藝至家政班、高齡者生活輔導班、國小、社區、等做竹編DIY教學活動；另創作之木竹產品充滿創意性與實用性，進而研發竹編創意燈罩、花瓶等相當多樣化的日常生活實用生活用品，並有水果盤、水果禮籃能結合農特產品行銷來配合農特產品展售活動推廣，藉由林產產銷輔導成果發表活動，讓大眾了解及

參與臺中市近年來對林產產銷輔導的成果進而對竹編藝術產品有更深刻的認識。

特地邀請專家為農民上課傳授竹編及木雕技藝，製作各式各樣的盛具，如菜籃、水果籃、花瓶等，可用來裝盛農產品或日常生活用品，開發竹產業資源研發創新實用之竹編器具，讓生活用品更替日亦嚴重之塑膠物品，也能將擺飾用藝品等創新農業特色，增加農村社區收入。

培訓木、竹產藝品學員，以延續輔導培育師資並使木、竹產加工品有承先啟後之發展也進而協助農友開拓木、竹產品製作，增加第二事業收入。手藝精湛的老師傅的作品，更成為大家爭相收藏的珍品。



親子DIY活動情形

隨著造林林木之成長，林產物利用勢必開發，並可培育農民第二專長及增加收入，另可增加林產物之利用型態與多樣性；並於都會區傳承即將失傳竹編手藝，製作高品質藝品、農器具等竹藝品與地方休閒、觀光產業結合，促進竹傳統產業製品技術提升轉型精緻化、商品化及藝術化，拓展木、竹產品行銷通路以提升木、竹產業的附加價值。

◆文·圖/農業局畜牧科科长吳龍泰·技士蔡溶莉

落實畜牧場污染防治

營造友善居住環境



畜牧場三段式廢水處理系統

畜牧場污染防治項目中最重要系統莫過於廢水處理，而畜牧場廢水處理之三段式廢水處理系統推廣行之有年，其系統如下：(1)「固液分離」為利用固液分

畜牧場廢水處理之三段式廢水處理系統圖示



離機分離家畜糞尿，可以將BOD (Biochemical Oxygen Demand, BOD, 生物需氧量為地面水體中微生物分解有機物的過程消耗水中的溶解氧的量) 值可去除約20%。(2)「厭氣發酵」為以厭氣槽處理固液分離機處理後之液體，BOD值可再去約80%，此階段產生之沼氣並可回收於畜牧場作為能源發電。(3)「好氣處理」經厭氣處理之廢水經曝氣時的好氣菌處理後，可再去除BOD值約90%，再經沉澱後即可放流。

畜牧場廢水污染防治輔導工作

臺中市現有畜牧場登記之牧場計537場，飼養場登記計190場，飼養數量及廢水處理量以養豬場所產生之事業廢水較多，其中畜牧場三段式廢水處理多推廣於養豬場，而本市現有養豬場分別為畜牧場登記約計197場，飼養場登記約106場，本年(102)年本季養豬頭數為159,107頭。經三段式廢水處理過後之養豬廢水，的確可以有效降低養豬等畜牧排放廢水之BOD值，因而輔導畜牧場有關三段式廢水處理之設備的運

作是相當重要的。

然而，許多畜牧場因成立年代較早，其廢水處理設施常會因為設施老舊或故障失去作用，本局畜牧科需不定時至本市畜牧場進行廢水污染防治輔導工作，其輔導之項目包括：調查廢水處理的模式、固液分離機是否能正常使用、厭氣發酵之紅泥膠皮是否有破損以及好氧發酵的時間等。

在三段式廢水處理中又以固液分離為廢水處理最重要的一個步驟，其固液分離做得好可有效降低廢水中懸浮固體SS(Suspended solids, SS, 指水中會因攪動或流動而呈懸浮狀態的有機或無機性顆粒，一般包含膠懸物、分散物及膠羽)，廢水處理中固液分離一般使用固液分離機進行，畜牧場可考慮在經一次固液分離機處理過後之廢水，再加裝一台固液分離機進行第二次固液分離，稱為二次固液分離，因二次固液分離更可有效減少廢水中之懸浮固體SS值，本科為協助本市養豬場妥善處理畜牧場廢水，近年每年補助本市至少1場畜牧場設立二次固液分離機，強化畜牧場廢水污染防治。

選購CAS、有機、產銷履歷畜產品 衛生安全有保障



政府把關 品質有保障

隨著經濟起飛，臺灣從早年的農村生活躍進到現在日新月異的科技世代，國民的生活從早期吃得飽，演進到吃得好、吃得巧，近年更演變為慢活、健康的生活導向。生活的優沃，讓消費大眾更注重養生的概念，為因應世界潮流，近年政府秉著這個信念大力推動「有機」、「CAS」、「產銷履歷」等農畜產品標章認證，並以維護國民健康及保障消費者權益為最大宗旨。

節能減碳 縮短食物里程

為因應全球氣候變遷，並解決因極端氣候造成日益嚴重的糧食短缺問題，為此近年來政府積極籌劃國土保育，期能保留優質農地，並推動「節能減碳、縮短食物里程」的概念，期望能達到全國40%糧食能自己自足的目標。臺中市為全國中區之低碳示範城市，為此農業局大力推動「在地生產、在地消費」政策，CAS臺灣優良農產品之原料係以國產品為主，產銷履歷畜禽產品亦是本土畜牧場所生產，鼓勵國人多多選

購「CAS臺灣優良農產品」及「產銷履歷畜禽產品」，藉以提振國內經濟繁榮，增加農民收益，亦可減少碳足跡，為後代子孫謀求福祉。

食品追溯雲端服務

CAS認證屬產品末端監控，政府為彌補不足之處，進而推動產銷履歷認證制度，使農畜產品從畜牧場至餐桌全程可追蹤及追溯；另政府現正積極推動食品追溯雲端服務，運用雲端高科技建立畜禽產品從畜牧場、屠宰、分切到產品端的完整追溯體系，藉由資訊的串聯，提供消費者使用標示有「TAP標章」畜禽產品標籤上的QR Code及履歷追溯碼，即可查詢所購買畜禽產品自生產至販售賣場所有過程之資訊。

積極輔導產銷履歷認證與查核

臺中市政府積極輔導畜禽場及分切場辦理產銷履歷生產畜牧



場及分切場驗證之申請，並對已通過認證之畜牧場及分切場予以輔導及查核；本(102)年臺中市通過產銷履歷認證之養豬場計5場【峰成牧場、瑞鐘畜牧場、高登畜牧場、台灣糖業股份有限公司畜殖事業部外埔畜殖場及台灣糖業股份有限公司畜殖事業部外埔月眉(二)畜殖場】，已通過產銷履歷認證之豬肉分切場計3場(三久食品股份有限公司、裕毛屋企業股份有限公司、裕毛屋企業股份有限公司崇德路店分公司)；經本局積極媒合，自本(102)年9月起每日在裕毛屋生鮮超市提供本市輔導之峰成牧場所生產的產銷履歷

◆文·圖/農業局畜牧科科长吳龍泰·林業推廣員吳美燕



「酵素豬」冷藏生鮮豬肉產品，供消費大眾安心選購。

加強畜禽產品查驗 為標章嚴格把關

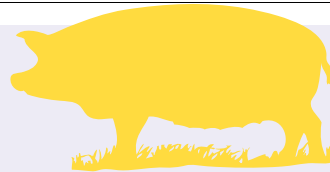
近年來接二連三發生的食品衛生安全事件，造成消費大眾對國家認證農畜產品的不信任與恐慌。臺中市政府除持續加強畜牧場源頭管理，並積極辦理飼料抽驗、斃死畜禽清運處理查核等業務，更積極輔導臺中市養豬協會

建立「台中優良豬肉」品牌，生產無瘦肉精、無藥物殘留肉品，為肉品品質嚴格把關，以保障消費者食肉衛生安全。農業局每月並不定期派員赴各大賣場、超市加強查核農畜禽產品標章標示及產品抽驗，102年執行市售農畜禽產品標章標示檢查計1655件，標示合格1654件，不合格1件。其中本市查獲標示不符案1件，經移行政院農業委員會轉送屏東縣政府依規妥處；另由他縣市查獲本市經營業者標示不符違規案件，經行政

- ①分切場列印產銷履歷標籤
- ②加強畜禽產品查驗，為標章嚴格把關
- ③提供消費者使用標示有「TAP標章」畜禽產品標籤上的QR Code及履歷追溯碼
- ④本市輔導產銷履歷「酵素豬」豬肉正式上市
- ⑤產銷履歷分切場行政檢查

院農業委員會轉送臺中市政府4件，農業局依規裁處4件，總計罰鍰21萬元。依農委會分配件數抽樣送驗畜禽產品計55件，檢驗合格55件，不合格0件。

追本溯源



天然、無毒的優質豬肉「天麴豬」



▲豬隻生長環境寬敞、舒適



▲「天麴豬」以日本天然麴菌並添加日本青海苔餵養豬隻，飼料完全公開透明化



▲日本引進天然麴菌是豬肉美味、鮮甜的關鍵

在食安問題層出不窮的現在，古言「病從口入」一定有其道理，身體健康的根本在於每天必須攝取的「食物」。而在臺灣飲食中幾乎每天都會吃到豬肉或者豬肉製品，王義郎心想：「哪裡可以吃到真正安全、天然的肉品呢？」於是他決定追本溯源，自己從食材飼養端做起，以創造無毒豬肉為目標，「天麴豬」誕生了！

臺灣人食用肉品以豬肉為大宗，豬肉製品更是不勝枚舉，每年有多少豬肉以及豬肉加工品被吃下肚，那它安不安全？健不健

康？所影響的更是人們的健康。而為了達到無毒豬肉的目標，王義郎從養豬著手，他找上神農獎得主—臺中市大甲區高登畜牧場的連錦樹共同合作。王義郎特別從日本引進天然麴菌飼料，他說：「我在日本鹿兒島吃到當地豬肉非常新鮮、美味，嘗起來沒有一點腥臭味，反而非常鮮甜，發現原來當地豬隻是以天然麴菌飼料餵養。」於是引進日本天然麴菌餵養豬隻，同時也添加日本青海苔一同餵養，並且為豬隻營造寬敞的生長環境，更堅持絕不拔

牙、不剪尾等不人道的做法，完全保護豬隻避免受到驚嚇，貫徹人道飼養的原則，「讓豬保持心情愉快，牠的肉質就會好吃。」王義郎幽默的說。

「天麴豬」除了以嚴選的飼料餵養，並且落實人道飼養理念外，在豬隻飼養期間也絕不施打針劑，不使用抗生素、生長賀爾蒙，也絕無瘦肉精及其他藥物，為求慎重更會定期進行SGS血液

◆文/王星又·農業局畜牧科科長吳龍泰 ◆攝影/謝翠蓉



▲採用自產「天麴豬」做各式加工品，絕無使用防腐劑、瘦肉精等任何危害人體的添加劑，完全天然、健康



▲無毒、天然、高品質的「天麴豬」從飼料、豬場到餐桌全程嚴格管控
 ▲落實人道飼養理念一不拔牙
 ▼好畜團HACCP衛生安全肉豬證明



▲落實人道飼養理念一不拔尾



健康檢查，「堅持自然、堅持健康、堅持安全，這是『天麴豬』的保證。

在所有人要進入養豬場前，必須要穿著防護衣、褲將全身包緊，甚至連鞋子都要套上鞋套，連錦樹還提醒著：「別忘了帽子要戴上。」在踏入養豬場前還先得消毒腳下的細菌，可見他們對於豬隻健康的重視，所有安全、衛生的細節絕不馬虎。

走進養豬場，偌大的空間，每隻豬都活潑好動，活動空間大到豬隻都還能在豬舍裡奔跑，而所有豬隻也依照不同年齡分開豢養，很難想像養豬場環境竟然這

麼舒適、乾淨、井然有序，連錦樹說：「我們養豬場也從不使用消毒水來清理環境，只要是對豬隻健康有危害一律杜絕。」

在嚴格控管、用心飼養下的「天麴豬」，已通過3大驗證：1.好畜團HACCP衛生安全肉豬證明；2.產銷履歷驗證；3.台灣優良農產品CAS 第011882號。王義郎表示，其中「好畜團HACCP」標章更是難取得，必須通過畜牧、獸醫、飼料營養、飼養管理、檢驗化驗和教育訓練等專業人員檢驗，確認飼料廠、豬場的飼料檢驗，以及豬隻離場前與屠宰前都必須

採血、採尿都無藥物殘留，才能獲得認證，「飼料廠、豬場到餐桌全程管控，消費者可以更加安心。」

這個產自於臺中一無毒、天然、高品質的「天麴豬」，王義郎說：「這裡是個起點，我希望從這裡開始讓大家都認識『天麴豬』，進而將真正好的天然麴菌飼料以及正確的飼養與健康觀念推展到全國，這是一種良心的使命。」

愛護動物心 認養一世情

臺中米克斯 PET伴我一生

認養活動熱鬧登場 愛心盛會八方雲集

金秋送爽怡人的季節，動物保護防疫處在12月1日假美術園道辦理「2013 PET伴臺中」認養臺中米克斯暨動物保護及防疫宣導活動，現場聚集滿懷關愛動物的市民與夥伴，在綠意盎然的園道，齊聲呼應米克斯犬貓認養理念、揭示臺中市長期提升動物福利打造友善城市精神及各團體積極配合動物保護防疫成果。胡市長於現場致詞及頒發熱心動保防疫服務感謝獎狀，動物保護防疫處提供市民免費寵物健檢及晶片



▲胡市長及嘉賓蒞臨會場

疫苗注射、可愛吸睛的米克斯人型公仔初登場、小青蛙劇團的狂犬病防疫宣導表演、親善大使李婭莎深情演唱及徐副市長長期勉勵動物福利基金持續推廣認養流浪動物及提升動物福利。絡繹不絕的人潮熱情參與活動，有效提升米克斯犬的曝光度。

T.N.T.A.讓流浪犬變乖乖犬 米克斯家族需要愛與包容

本市致力推動流浪動物認養政策，利用多方管道促進認養資訊能見度。救援、收容及認養三

合一的中途方案，成功拓展認養點及延伸服務效能，並藉由中途動物醫院、愛心志工及愛心小站寵物業者的推介，親近民眾的生活圈來增加流浪動物被認養的機會。形塑社會



▲民眾與現場待認養的小狗狗互動。感謝您的愛，小狗狗們都已有溫暖的家

化米克斯犬的忠心健康形象，打破名種犬迷思，動物之家更創設Trap(誘捕)、Neuter(絕育)、Train(訓練)、Adopt(送養)的新思維，推出「臺中米克斯」品系意象為流浪動物正名，動物之家訓練有素的米克斯成犬，不僅服從訓犬師指令讓民眾大開眼界，更突顯其具有適宜走入家庭、健康、忠心等優點，此飼養犬隻新觀念普遍獲得民眾認同，有關推動認養提升動物福利政策，臺中市以堅決的意志向前邁進。

◆文·圖/農業局動物保護防疫處處長余建中



流浪動物認養活動人型公仔與小青蛙劇團一起亮相



▲胡市長頒發感謝獎狀嘉勉民間團體協助動保防疫業務

市長親臨為「米克斯」、「毛小孩」人形公仔命名

胡市長蒞臨現場呼籲「支持認養不棄養」、「愛牠就要為牠施打狂犬病疫苗」觀念。本市推出全國首創米克斯犬造型公仔一對，亮麗可愛的造型在活動現場聯袂出席，胡市長命名為「米克斯」（公）及「毛小孩」（母），現場來賓及民眾競相合影留念，象徵本市推行米克斯認養及喜愛毛小孩友善的形象。

動保防疫雙管齊下 創造公私協力最佳典範

重視動物福利城市呈現人民生活水準，臺中市屢獲行政院農業委員會授獎肯定，除動物保護防疫處積極推動福利政策外，幕後功臣為默默貢獻的動物保護團

體、委辦業務動物醫院及愛心志工等。尤其本年7月中旬狂犬病疫情爆發以來，相關團體屢屢協助加強宣導民眾正確防疫觀念以減少棄養，並熱心協助山區犬貓狂犬病巡迴預防注射工作等，讓本市安然度過最艱困的時期，市長特頒發感謝獎狀以茲嘉勉。

認養親善大使李婭莎 為動物代言深情獻唱

親和力十足又疼愛狗狗的金曲獎臺語歌后李婭莎小姐，擔任本市流浪動物認養代言親善大使，深情演唱呼籲民眾「以認養代替購買」，感人的傳奇樂音深植人心。市長擁抱動物之家守護犬「胡董」的畫作，由婭莎代表敬獻胡市長，象徵臺中市推動以「尊重生命提升動物福祉」為宗旨的人道關懷。

動保防疫宣導衛生局環保局熱情相挺

本活動加強宣導勿惡意虐待、棄養動物；勿製造、販賣及使用捕獸夾及為家中寵物施打狂犬病疫苗等觀念，有效提升飼主管領責任。本年7月中旬野生鼬獾罹患狂犬病疫情爆發，由於此人畜共通傳染病係為繼50年本土絕跡以來再度爆發，引起民眾高度關注及恐慌，動物保護防疫處在行政院農業委員會動植物防疫檢疫局發布臺灣第一例狂犬病例時，立即啟動山區犬貓狂犬病巡迴預防注射及宣導措施，而本市衛生局亦同步宣導民眾「不碰觸野生動物、不棄養寵物、要帶家中犬貓寵物定期接受動物狂犬病疫苗注射、被野生哺乳動物咬傷要速就醫」等2不2要觀念，且為加強民眾相關人畜共通傳染病防疫觀



▲親善大使李姪莎致贈畫像予胡市長



▲訓犬師與犬隻密切呼應，只有你最懂我的心



▲環保局致贈撿便器及宣導資料



▲動物醫院醫師為參加健診活動的寵物施打疫苗

念，協同「禽流感」疫情落實政令宣導。社會變遷寵物已成為家中伴侶，為維護市容及提升飼主的公德心，環境保護局於活動設攤教導民眾製作撿便器及提供小鏟子贈送現場民眾，鼓勵愛護環境大家一起來！

寵物健診及訓犬表演是活動的高潮

臺中市獸醫師公會委請16名

專業獸醫師進駐活動會場，提供犬貓基本健康檢查及諮詢，而動物保護防疫處亦提供免費狂犬病疫苗300劑及晶片300支(寵物登記)於現場施打，民眾反應熱烈。臺中市動物之家為讓流浪犬社會化，能融入認養者的家庭生活，自99年試辦犬隻訓練以來，受訓犬隻被認養成效良好，民眾對訓練有素且服從性高的米克斯犬接受度增高。因此動物之家聘請具有

專業證照訓犬師至園區指導訓犬課程，為同步擴增訓犬數量，並規劃部份犬隻送至合格寄養場所實施委外訓犬計畫，是本市推動流浪犬認養創新精實策略。現場活動舞臺上訓犬師與表演犬密切呼應，並教授訓犬知識，臺下民眾齊聲鼓掌叫好。

感謝大家對認養活動的支持與愛護，請叫我的新名字「臺中米克斯」！

◆文·圖/農業局作物科科长張豐勝·技士郭婷玫

為食安把關

推動農產品產銷履歷



臺灣農產品安全追溯資訊網(<http://taft.coa.gov.tw>)可輸入追溯號碼觀看履歷資訊



通過產銷履歷驗證之農產品於外包裝貼有產銷履歷農產品標章



▲通過產銷履歷驗證，管理良好之極柑園

▲驗證通過後核發之農產品產銷履歷驗證證書

近日食安問題備受重視，為讓消費者能容易購買到安全衛生之農產品，農業局積極推廣農產品產銷履歷驗證，農產品產銷履歷可以追溯農產品的生產紀錄以及產銷過程，藉由其一清二楚透明化的生產流程，讓民眾可以安心選購及食用安全衛生之農產品。通過產銷履歷驗證之農產品上會貼有產銷履歷農產品標章，標章上會有品名、包裝日期、驗證機構、追溯號碼、資訊公開網址及QR code，消費者可以藉由讀取QR code直接連結至網頁，或由資訊公開網址輸入追溯號碼觀看履歷資訊，包括經營業者、產地及

生產者等，同時也可以看到詳細農民栽培生產紀錄，並可以了解農民何時播種、除草、採收等，甚至施用肥料農藥的種類及劑量都一覽無遺，讓民眾不再對購買之農產品一無所知。

農業局執行行政院農業委員會農產品產銷履歷輔導計畫係為輔導本市產銷班農民通過產銷履歷驗證，以確保農產品品質，提高消費者信心，並提升本市優良農產品形象。產銷履歷驗證為3年一期，包含第1年的初次驗證(文件審查、現場評鑑、水質、土壤及產品檢驗等)及後續2年的年度追查(現場評鑑及產品檢驗)，由

驗證公司(單位)辦理驗

證，驗證通過後核發驗證證書。

本市102年度共輔導34個單位申請補助辦理農產品產銷履歷驗證，包含蔬菜類10個單位、果樹類18個單位、雜糧特作類(含茶葉)4個單位及稻米類2個單位，103年度本局將全面性推廣農產品產銷履歷驗證，全額補助驗證費用，積極輔導農業產銷班加入驗證，有助於提升本市農產品市場競爭力，讓消費者食的安心。

農遊臺中好好玩



推展休閒農業是臺中市農業發展的重點業務，迄今已完成劃設6個休閒農業區，即新社區馬力埔休閒農業區、新社區抽藤坑休閒農業區、石岡區食水料休閒農業區、東勢區軟埤坑休閒農業區、太平區頭汙坑休閒農業區以及大甲區匠師的故鄉休閒農業區，另在規劃中的有4個，休閒農場有14家完成登記，在進行籌設及申請的農場有30家。臺中休閒農業的場域將逐年擴增，亦是發展6級農業的重要基礎，提升農業產業加值。

各休閒農業區每年都規劃特色活動，太平區頭汙坑休閒農業區每年3月的枇杷節、石岡區食水料休閒農業區在8月舉辦梨饗情人、東勢區軟埤坑休閒農業區

的賞螢及梨樹認養、新社區馬力埔休閒農業區的採香菇以及新社區抽藤坑休閒農業區的金針花季等。為串連6個休閒農業區，尤其是山城地區的休閒農業旅遊，規劃有樂活農業-臺中尋味巴士，推

- ① 休閒農業區DIY活動
- ② 葡萄採果體驗活動
- ③ 新社花海農遊臺中休閒農業館
- ④ 2013臺中樂活農村-尋味巴士啟程記者會

展農遊臺中好好玩，並聚焦11月新社花海休閒農業館的展示。

◆文·圖/農業局農輔科科長邱淑敏·股長黃玉君



5



6



7

東勢區農會 果樹認養活動

本區農會為推廣果樹種植，並紀念先賢，特舉辦果樹認養活動，歡迎各界人士踴躍參加。活動內容如下：

1. 認養者將獲得該果樹之詳細資料，包括品種、樹齡、生長狀況、土壤、灌溉、施肥等資料。
2. 認養者將獲得該果樹之詳細資料，包括品種、樹齡、生長狀況、土壤、灌溉、施肥等資料。
3. 認養者將獲得該果樹之詳細資料，包括品種、樹齡、生長狀況、土壤、灌溉、施肥等資料。

報名日期：即日起至10月31日止
 報名地點：東勢區農會
 電話：04-23871007
 傳真：04-23871007
 網址：http://www.dongsheng.org.tw

▲聯合報廣告-東勢區農會(認養活動)



8

- ⑤大甲區匠師的故鄉休閒農業區舉辦研習課程-黃槿布袋戲DIY
- ⑥太平區頭汴坑休閒農業區-枇杷巴士
- ⑦石岡區食水料休閒農業區內經常舉辦各式各樣輕鬆有趣的休閒活動，圖為梨饗情人、幸福石岡情人節活動
- ⑧東勢區軟埤坑休閒農業區，民眾參與梨樹認養，體驗豐收採果

尋味巴士每年辦理，藉由農業旅遊體驗活動，導引遊客可以從感動農村裡的人、事、物來旅遊本市休閒農業區，藉著感性及感動的傳達與連結，透過尋花採果、單車尋味及酒味飄香等主題旅遊，讓遊客感受美麗、健康、樂活的農遊情趣。今年尋味巴士配合2013年新社花海活動以及休閒農業館展期11月9日至12月8日，

推廣本市新社區馬力埔休閒農業區、新社區抽藤坑休閒農業區、石岡區食水料休閒農業區、東勢區軟埤坑休閒農業區多樣樂活農業，藉由花海遊程的設計，將各區特色及元素羅列在休閒農業館中，共規劃4條主題旅遊線，一、尋找花果香(馬力埔休閒農業區)，二、找尋公主美麗秘密(抽藤坑休閒農業區)，三、尋味樂活食水料

(食水料休閒農業區)，四、酒味飄香樂遊軟埤坑(軟埤坑休閒農業區)，走訪東勢、石岡、新社等地，體驗採果、杏鮑菇泡菜DIY及食水料溪生態等，更可享受新社香菇風味餐或主題餐廳當地美食，請大家放慢腳步體驗臺中農業旅遊特色與優良農特產品生產樂趣。

活絡農村經濟

發展地方農業金融



農會法開宗明義，農會以保障農民權益，提高農民知識技能，促進農業現代化，增加生產收益，改善農民生活，發展農村經濟為宗旨。法定任務計規定有21項，其中一項就是辦理會員金融事業。農會法又規定，農會辦理會員金融事業，應設立信用部。這就是各基層農會信用部的由來。而為健全農業金融機構之經營，保障存款人權益，促進農、漁村經濟發展，特制定農業金融法。

農會為執行前述法定任務，於其組織內分設各業務部門及雇用人員提供各項農民服務工作，其龐大之業務及人事經費支出，均由農會自行籌措支應，另農會總盈餘除彌補虧損外，依法其分配於農業推廣、訓練及文化、福利事業費，不得少於百分之六十二，農會辦理農民服務及農業推廣相關工作，為政府節省鉅額經費，貢獻良多。

農會信用部以辦理農、林、漁、牧融資及消費性貸款為任務，是支持農業發展的重要力量，提供各項資源、服務與協助。

信用部執掌農業金融業務，辦理業務項目如下：

- 一、收受存款。
- 二、辦理放款。
- 三、會員(會員同戶家屬)及贊助會員從事農業產銷所需設備之租賃。
- 四、國內匯款。
- 五、代理收付款項。
- 六、出租保管箱業務。
- 七、代理服務業務。
- 八、受託代理鄉(鎮、市)公庫。
- 九、全國農業金庫委託業務。
- 十、其他經中央主管機關核准辦理之業務。

信用部經中央銀行許可者，得辦理簡易外匯業務。

政府為協助農民取得經營所需低利資金，辦理政策性農業專案貸款，並利用農業信用保證機制，協助擔保能力不足之農民順利取得資金，以促進農業發展，提升農民福祉。政策性農業專案貸款項目如下：

- 一、農機貸款。
- 二、輔導農糧業經營貸款。
- 三、輔導漁業經營貸款。
- 四、提升畜禽產業經營貸款。

- 五、農民經營改善貸款。
- 六、農業科技園區進駐業者優惠貸款。
- 七、山坡地保育利用貸款。
- 八、農家綜合貸款。
- 九、改善財務貸款。
- 十、農漁會事業發展貸款。
- 十一、農業產銷班及班員貸款。
- 十二、造林貸款。
- 十三、小地主大佃農貸款。
- 十四、農業節能減碳貸款。
- 十五、青年從農創業貸款。
- 十六、擴大家庭農場經營規模協助農民購買耕地貸款。
- 十七、農業天然災害低利貸款。

臺中市政府農業局積極輔導市轄農會信用部業務正常發展，辦理放款業務，須依據五大授信原則，了解貸款人信用狀況、資金用途、還款來源、債權確保、及授信展望等，綜合評估分析，以提升授信資產品質。臺中市轄有22家農會信用部101個營業據點，截至102年10月底，放款總餘額964億元，逾期放款金額2.5億元，逾放比率0.26%，分別較去年度同期存款增加93億元，逾期放款減少1.5億元(0.2%)，淨值由120億

◆文·圖/農業局農輔科科长邱淑敏·科員林春燕·辦事員劉玉玲



提高經營績效及競爭力，辦理第7屆農金獎選拔，本次市轄農會有太平區及大雅區農會獲得「營運卓越獎」優等獎，臺中地

- ①資產品質改善獎-1特優-臺中市臺中地區農會
- ②農業金庫策略合作獎-9優等-臺中市龍井區農會
- ③營運卓越獎(乙組)-3優等-臺中市太平區農會
- ④營運卓越獎(乙組)-4優等-中市大雅區農會
- ⑤胡市長為勉勵獲獎農會對臺中地方農業金融的貢獻特別在市政會議公開表揚

區農會獲「資產品質改善獎」特優獎，龍井區農會獲「農業金庫策略合作獎」優等獎，大里區農會入圍「營運卓越獎」，該等獎項於102年9月11日在行政院農業委員會頒獎表揚；市長為勉勵獲獎農會對臺中地方農業金融的貢獻特別在市政會議公開表揚。

農業金融體系是農業發展的重要後盾，在農業永續經營過程中，扮演不可或缺的要角，臺中市政府農業局仍將持續輔導市轄農會信用部提升授信資產品質，強化財務結構以健全業務經營，穩定地方農業金融繁榮經濟，為農民提供更優質服務。

元增加至127億元，備抵呆帳覆蓋率由548%提升至902%，信用部經營品質及風險承擔能力逐年改善及增強，臺中地方農業金融之總體質甚佳。

行政院農業委員會為鼓勵全國302家農漁會穩健經營信用部，

農 村再生臺中啟航系列

培根課程資優生大雅區員林社區 美麗的麥田藝術



▲臺中市大雅區為臺灣「小麥的原鄉」，其小麥種植面積居全臺之冠

臺中市大雅區為臺灣「小麥的原鄉」，其小麥種植面積居全臺之冠，主要分布於員林里各地，總面積達七十餘公頃，其中又以員林里大林路兩旁景致最為秀麗，媲美北國麥田風景。

員林里位於大雅區北端，東有高速公路特定區，南為中科都計區，西臨清泉崗機場，北接神岡區，主要道路為神林路及大林路，五分鐘可到達4號國道。員林里位屬特定農業區，多屬農牧用地，早期以種植稻米、小麥等作物為主，全盛時期小麥種植面積達700公頃左右，供應埔里酒廠

作為釀造紹興酒之原料，後因酒類開放進口而減少種植，目前種植面積僅有70公頃，提供金門酒廠種植小麥的種源之一，生產之小麥皆未使用農藥。

每年三月為小麥成熟收割期，呈現出一片金色麥田的景象，黃金麥浪隨風搖曳，令人不禁有一種彷彿置身歐洲麥田的情境。七年前社區農民及地方社團、農會、公所為推廣一鄉一特色，共同舉辦小麥文化節。為使小麥發揮更大用途，更進一步成立臺中市麥之鄉產業發展協會，主要在



▲麥根小學堂



▲麥根小學堂假日有時會舉辦一些小麥相關的DIY體驗活動、農特產展

延伸麥根心社區情之精神，透過舉辦活動推廣大雅小麥特產，並提升小麥環保再造利用價值，帶動了鄉土文化、親子共學，喚起大眾對鄉土文化的深根。

培根歷程

從99年社區也開始上農村再生培根課程中的關懷班，這一切已悄悄的醞釀在社區私房景點—麥根小學堂，經過關懷班認識到

◆文·圖/農業局農輔科專員李代娟·國立虎尾科技大學助理教授梁大慶



▲施作前雜亂無特色的公佈欄
▼公佈欄施作後饒富風情



- ① 寶興宮護岸旁種有8棵榕樹，原本雜草叢生，廢棄物隨意丟棄，成為環境死角
- ② 居民共同清理護岸旁8棵榕樹周邊環境並加以植栽綠美化
- ③ 窳陋空間施作後，整潔、舒適、安全

其他社區在做什麼與農再計畫本意，於是大家心中燃起一片的希望與熱誠。

在關懷班後緊接著進階班課程中，深入了解農村意義及農再計畫，並實際到苑坑社區及嘉盛社區觀摩，在101年更陸續將核心班與再生班上完，總共92小時的課程，社區真的完成了，也從中學習到很多，如凝聚共識、解決問題、尋找契機、環境綠美化、產業活動等許多，因此學堂教室裡，可看到麥根小學堂改造的歷史過程，而假日有時還會舉辦一些小麥相關的DIY體驗活動、農特產展，可以將小麥的特色商品帶回

家，還可深入瞭解小麥的導覽解說，讓遊客更了解小麥的一些相關之事。因為是學校改建，週邊仍保留了原有的大象溜滑梯，是孩子們歡笑天堂，很適合全家大小一同前往，可以讓親子的情感更加溫喔！

僱工購料成果

位於本里的寶興宮，在清咸豐五年(西元1855年)由上楓樹腳庄的張媽容氏(九甲張)為首倡創建，主祀三官大帝、天上聖母、福德正神，初期尊稱「寶興亭」，又稱三界公廟，通稱「公廳」，係居民祭拜聚會場所，於民國72年辦

理寺廟登記，並將廟名三界公廟更為寶興宮，管理人為張牡丹，至今創建已156年，仍為本里祭拜聚會之信仰中心，也是近年大雅小麥文化節主辦場所。寶興宮入口空間緊鄰大排水溝，護岸旁種有8棵榕樹，原本雜草叢生，廢棄物隨意丟棄，而成為環境之死角，藉由僱工購料讓社區居民共同清理周邊環境並加以植栽綠美化，營造整潔、舒適、安全之農村環境，配合培根計畫課程向下紮根，激發居民榮譽感及凝聚力，培養愛鄉愛土情懷。

農業用地興建農舍

辦法修正說明



壹、前言：

「農業用地興建農舍辦法」是依「農業發展條例」之規定，由內政部與行政院農業委員會於90年4月26日會銜訂定。本辦法實施以來，因時空背景不同、社會經濟條件變遷、農業經營環境與農村發展需求更替，且農舍發展現況亦產生諸如興建小面積農舍(即俗稱一坪農舍)後其再增建資格不受限制、集村農舍之建築基地與農業經營用地相隔遙遠未符合原集村興建之政策目的等問題，致影響農業生產環境與農村發展。為解決前述問題，內政部會同農委會辦理本次修正作業，以提供真正農民經營農業生產需

要，在不影響農業生產環境與農村發展下，整合農舍相關法令體系，以符合農業環境永續發展，杜絕非農業使用之投機炒作為目標。爰於102年7月1日修正「農業用地興建農舍辦法」，計修正十一條，增訂五條。

貳、本次修正重點：

為維護重要農地，本次明定限制特定農業區、森林區農牧用地、都市計畫保護區等農業用地興建集村農舍，同時修正相關環境敏感地區之農業用地如林業用地禁止興建農舍，以減少環境敏感之農業用地過度開發。

同時為解決興建小面積農舍

後其再興建資格即不受限制之問題，本次修正規定農舍最小興建面積為45平方公尺，且分期興建者除原起造人外，餘仍應辦理農民資格審查。另為避免興建農舍後隨即轉賣再申請興建之不合理現象，也規定5年內曾取得農舍建造執照者，地方政府除因原執照撤銷或失效與因自然災害拆除等因素外，應不予許可興建農舍。

興建集村農舍之立法意旨是為引導有需要興建農舍之農民集中興建，避免農舍零星散布，並營造良好生活環境。本次修正明定申請興建集村農舍之棟數應在10棟以上未滿50棟，且應採分幢、分棟方式建築，其集村之全

部農舍用地面積應小於1公頃之規定。另為避免申請人以特定農業區之優良農業用地申請興建集村農舍，而持有之農業用地卻遠在山區之山坡地保育區、森林區或一般農業區之邊際農業用地等不合理情形，規定各起造人持有之農業用地應位於同一或毗鄰鄉(鎮、市、區)，且除特定農業區之農業用地得於一般農業區興建外，興建農舍用地與農業經營用地應位於同一使用分區，基地內亦應設人行道、應退縮建築及設置公共設施。

另外，農舍為與農業經營不可分離之設施，為避免農舍興建後，農舍及其農業用地之使用悖離原目的，影響農業生產環境與農村發展，增訂定期檢查與處理機制，將農舍及其農業用地造冊列管，以利後續管理。同時為避免本次修正前已受理審查之申請興建農舍案件權益受損，增訂符合相關要件之申請中案件得適用修正前規定，以為適當之補救。

參、本次修正條次說明：

- 一、修正申請興建農舍資格相關規定。(修正條文第二條)
- 二、修正八十九年一月四日本條例修正前取得之農業用地，除得依相關土地使用管制與建築法令外，應與本條例修正後取得之農業用地做一致

性之規範。(修正條文第三條)

三、增訂八十九年一月二十八日本條例修正施行前取得之農業用地被徵收後之農舍興建相關規定。(修正條文第四條)

四、修正非都市土地特定農業區、森林區、都市計畫保護區等農業用地禁止興建個別或集村農舍之規定，以減少環境敏感之農業用地過度開發。(修正條文第五條)

五、增訂五年內曾取得農舍建造執照者，地方政府除因原執照撤銷或失效與因自然災害拆除等因素外，應不予許可興建農舍。(修正條文第六條)

六、增訂申請興建集村農舍之農業用地如屬經濟部公告之嚴重地層下陷地區，應先依水利法施行細則第四十六條第一項由水利主管機關審查同意用水計畫書或取得合法水源證明文件。(修正條文第七條)

七、修正申請興建農舍建造執照應備具書圖文件規定，並加強農舍申請審查內容。(修正條文第八條)

八、修正興建農舍應符合之規定內容，以落實農業用地農業經營，並明定興建農舍起造人應為該農舍坐落土地之所有權人。(修正條文第九條)

九、修正個別農舍規定，以配合「臺北市土地使用分區管制

規則」修正為「臺北市都市計畫施行自治條例及臺北市土地使用分區管制自治條例」，與部分縣市升格為直轄市後相關法令修正，修正都市計畫相關法令適用文字。(修正條文第十條)

十、修正興建集村農舍用地面積上限規定，並規定各起造人持有之農業用地應位於同一或毗鄰鄉(鎮、市、區)，且除特定農業區之農業用地得於一般農業區興建外應位於同一使用分區、集村基地內應設人行道、應退縮建築及設置公共設施，及應組成審查小組辦理審查。(修正條文第十一條)

十一、修正建造執照核發後應造冊列管、套繪與註記之規定。(修正條文第十二條)

十二、修正起造人提出申請之資料如屬不實者，其申請案件應予撤銷之規定。(修正條文第十三條)

十三、修正刪除農舍應由建築師監造或營造廠承造之規定，回歸建築法相關規定辦理。(修正條文第十四條)

十四、增訂定期檢查與處理機制，以為加強管理農舍。(修正條文第十五條)

十五、增訂符合相關要件之申請中案件得適用修正前規定，以為適當之補救。(修正條文第十六條)。

農業主管機關同意農業用地 變更使用審查作業要點修正說明

壹、前言：

農業主管機關同意農業用地變更使用審查作業要點自八十九年五月三日訂定發布施行迄今，已歷經九次之修正作業。農地為糧食生產之基礎，為確保農地資源，維護優良農業生產環境，一百年召開「全國農業與農地研討會」及「全國糧食安全會議」，亦達成從嚴審認及檢討農業用地變更審議制度，且「不影響農業生產環境」條件之共識。同時，為因應農業多元發展需要，應適度鬆綁符合農業產業價值鏈之相關農業設施之變更使用。爰檢討現行規定並邀集相關機關多次會商，修正「農業主管機關同意農業用地變更使用審查作業要點」，計修正十八點。

貳、本次修正重點：

- 一、增訂依非都市土地使用管制規則規定，將現行已實施之作非農業使用性質容許使用及臨時使用案件，應徵得農業主管機關同意，予以明確規範。（修正規定第二點）
- 二、修正且明確農業用地變更使用說明書應說明之事項；並就農業所需產、製、儲、銷及休閒等相關農業設施，簡化免再提出使用農地合理性、必要性說明。（修正規定第三點）
- 三、要求目的事業主管機關對於興辦事業計畫應提出合理性、必要性及無可替代性之評估說明事項，並具體表示同意與否。（修正規定第四點）
- 四、對於不得同意農業用地變更之審查事項，強化相關審查要件。（修正規定第五點）
- 五、鑒於農地重劃工作實施已逾五十年，個案實地情況不同，爰規定特定農業區不再區分是否為經辦竣農地重劃土地，並參依土地徵收條例規定，

檢討得變更使用之情形。（修正規定第六點）

- 六、修正變更使用案件毗鄰農業用地時，應留設隔離綠帶或設施之相關審查事項，以維毗鄰農地之生產環境。（修正規定第九點至第十一點）
- 七、配合內政部相關法令規定，修正中央與地方農業主管機關之分工，並修正相關審查作業程序，以茲明確。（修正規定第十三點及第十四點）

參、本府辦理農業用地作農業使用證明核發作業要點配合修正：

依行政院農業委員會102年8月6日農企字第1020012756B號函修正發布「農業主管機關同意農業用地變更使用審查作業要點」，已明確規範本市都市計畫內農業用地變更作非農業使用審查原則，並就農業用地變更作非農業使用審查原則均有較嚴格規範，且為非都市土地與都市計畫範圍內土地管制一致性。

- 一、本府102年8月23日府授農地字第1020152859號函令已發布停止適用臺中市政府農業局同意農業用地變更使用審查作業要點隔離綠帶或設施基準，並自即日起生效。
- 二、本府102年8月22日府授農地字第1020152858號函已下達停止適用「臺中市都市計畫農業區保護區農地重劃土地變更非農業使用審查要點」，並自即日起生效。

◆文·圖/農業局臺中市海岸資源漁業發展所技士余孟勳

行政院農業委員會訂定

「鰻苗捕撈漁期管制規定」及「岸際捕撈鰻苗應注意事項」

壹、前言：

鰻魚屬於降海洄游性魚類，卵孵化為柳葉幼生，展開南北漂流2000公里，約百餘日後變態為鰻線，順黑潮海流北上，歷經30~50天游至菲律賓、臺灣、中國及日本東岸之河口溯河而上，目前鰻苗無法人工繁殖，必須仰賴漁民利用鰻苗迴游之際捕捉，而捕撈鰻苗是臺灣沿海漁民冬季重要傳統產業之一，是許多漁民重要經濟來源(資料來源：臺灣魚類資料庫、行政院農業委員會漁業署)，行政院農業委員會為管理鰻苗資源永續利用及作業漁民安全訂定「鰻苗捕撈漁期管制規定」及「岸際捕撈鰻苗應注意事項」。

貳、訂定條文重點

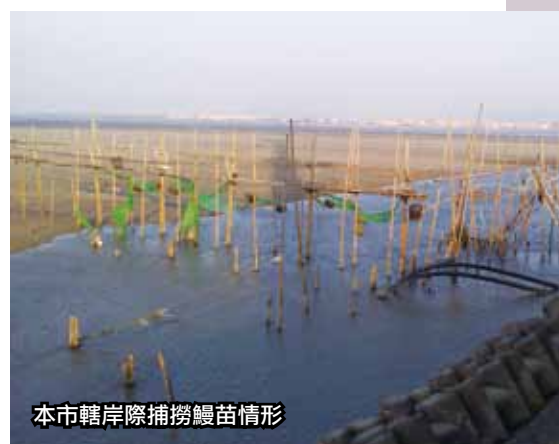
行政院農業委員會依漁業法第44條第4款公告「鰻苗捕撈漁期管制規定」，並自102年9月9日生效，規定每年自3月1日至10月31日止，禁止於距岸3浬內海域、潮間帶及河口水域以任何方式捕撈鰻苗，違反規定者依漁業法第65條第5款規定，核處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰(花蓮縣

及臺東縣除外)。另於102年11月27日發布「岸際捕撈鰻苗應注意事項」，規範從事採捕鰻苗漁民作業漁法、申辦及填報漁撈日誌等規定，以有效管理鰻苗漁業資源。

參、本市辦理情形

本市每年入冬時期漁民申辦捕捉鰻苗，本年度核准捕捉鰻苗共有57人，分別位於大甲地區、大安地區海堤地區及清水地區(大甲溪高美段下游河口區)等，依「海堤管理辦法」向本府水利局(中央管河川轄屬地區向經濟部水利局第三河川局)提出整地申請，本局為利管理，針對捕撈鰻苗行為進行同意，並宣導轉知申請人，應向漁會申報捕獲量。

本局另配合行政院農業委員會保育鰻魚苗資源政策，於102年5月21日府授農海行字第10200840051號公告「本市外埔區、大甲區及大安區溫寮溪河段禁止使用任何方式採捕鰻魚範圍及相關規定事項」(詳如附圖)，以維護成鰻溯河產卵不受干擾，以保育鰻魚及鰻魚苗資源利用永續發展。



本市轄岸際捕撈鰻苗情形



▲每年入冬時期漁民申辦捕捉鰻苗，本年度核准捕捉鰻苗共有57人，分別位於大甲地區、大安地區海堤地區及清水地區

有關行政院農業委員會訂定「鰻苗捕撈漁期管制規定」及「岸際捕撈鰻苗應注意事項」業已將相關資訊置於本局海岸資源漁業發展所網站供民眾參閱(<http://www.links.taichung.gov.tw/>)。

梧棲漁港魚貨直銷中心

鮮魚區整修完成

梧棲漁港位於臺灣本島西隅海岸線中繼位置，臺中市清水區西方，亦為臺中港商港區範圍之西北側，處臺中港內受商港外廓防波堤等設施所庇護，得以維持穩靜及暢通，漁業發展迅速，是本港西部最重要漁業基地。本市梧棲漁港擁有全國首創規模最大

「魚貨直銷中心」，漁船返航後，由漁民立即在直銷中心出售給消費者；除漁民自銷現撈新鮮、物美價廉的各式漁產品外，直銷中心附設餐飲區也提供提供來往遊客最鮮美、可口海鮮料理。

港區內魚貨直銷中心自創立迄今近20年委由臺中區漁會維護

管理，魚貨直銷區因原有展售臺髒污、看板暗淡等設施老舊降低遊客消費意願及地面濕滑、擁擠及眩光現象影響遊客逛魚市氛圍，亟需改善，歷經臺中區漁會提報「梧棲漁港魚貨直銷中心魚貨直銷區附屬設施改善工程」計畫，經主管機關行政院農業委員



▲整修前擁擠雜亂
▼整修後改善視覺性、空間感



▲整修前地面濕滑
▼整修後改善地面濕滑，提高安全性



◆文·圖/農業局臺中市海岸資源漁業發展所技佐謝侑璋



▲整修前眩光現象影響遊客逛魚市氛圍
▼整修後採高效率照明呈現各類商品最佳賣相，提升價值感



▲整修前看板暗淡等設施老舊
▼整修後增添現代化，提升秩序感



會漁業署核可同意編列預算後，向本局爭取102年度配合款補助新臺幣750萬元獲准，並續由臺中市海岸資源漁業發展所輔導臺中區漁會辦理工程發包作業。

本工程預算金額新臺幣1,585萬元，於去(101)年12月28日決標，決標金額新臺幣1,537萬元，102年3月19日開工，工程分為三工區依序施作，各工區完成後辦理部分驗收後即交由原承租據點攤商進駐使用，原預定同年8月5日完工(工期140日曆天)，施工期間因攤商業者反映照明、展

售平臺船艙造型調整，為考量日後使用單位之需求配合辦理變更設計展延6日曆天及攤商業者搬遷期間不計工期等事宜，已於本(102)年8月28日竣工。

近年來梧棲漁港致力發展本市觀光漁港，目的為吸引大量遊客，改善城鄉差距及促進地方經濟，梧棲漁港魚貨直銷中心魚貨直銷區附屬設施改善工程之改善，除改善漁民生活，駐足於港區遊客除可於看海、看船、放鬆之餘，走進魚貨直銷中心魚貨直銷區內體驗乾淨寬敞的視覺空



間、更新具現代化展售臺及安全寬敞的逛街環境，間接促進觀光遊客消費新鮮魚貨的氛圍，同時為本市梧棲漁港觀光行銷提升競爭能力。

麗水漁港西側堤防

增設引道及相關建設工程竣工正式啟用

麗水漁港現屬市轄第二類漁港，主管機關為臺中市政府農業局。本港位處大肚溪北岸，臺灣電力公司臺中火力發電廠東側，為本市最南端之漁港。本港漁筏係利用大肚溪堤防停泊，沿大肚溪堤防現有2至3處丁壩（消波塊匯聚而成），退潮時浮出，漲潮時完全沒入水中，為利當地漁筏停靠方便，亦從99年至100年度陸續投入經費，將靠近漁村附近之兩道丁壩設置鋪面，並設有供漁筏停泊之設施。

近年，每當颱風過境常降下豪大雨，造成該處河水暴漲、水流湍急，又挾帶大量漂流木及垃圾，亦影響停泊該處漁筏因此損壞，漁民為自保賴以維

生的漁筏，轉而將漁筏停泊至港區最西側堤防處，位於龍井大排出海口，與臺中火力發電廠一河之遙，該處水流適中趨緩，不少漁民都將漁筏遷徙於此。惟該停泊區地處港區最西端，且無聯絡道路供汽機車出入，漁民出海作業都必須將汽機車停在堤防堤趾處，在步行過堤防至漁筏停泊處，加上該區尚未設置路燈供夜間照明，使得漁民要到達自己漁筏停泊處這一小段路走得格外艱辛。當地的漁民心聲透過臺中區

漁會逕向本所反應，本

所亦於101年度編列新臺幣260萬經費改善該區環境及漁筏停泊設施，以符當地漁民之需。

本工程委託工程顧問公司規劃設計，受限於經費，暫規劃長27公尺機車引道、200公尺聯絡道路及設置2座太陽能路燈，藉由新設硬體設施改善漁民作業環境。本工程業於101年12月18日辦理發包有案，於102年4月1日開



▲本工程施作前

▼本工程竣工後現況



工，期間共計施作60日曆天，同年5月30日完工，並於102年7月3日正式驗收完成啟用。

「麗水漁港西側堤防增設引道相關建設工程」之竣工，除可增加當地漁筏停泊空間，改善漁民作業環境及停泊設施，亦能提供漁民安全舒適的作業環境。目前龍井區公所於該區堤頂已設有自行車道等相關設施，期能透過設置自行車道的效益下，帶動人潮至麗水漁港遊憩，將漁村風貌傳達出去，藉以發展當地漁港觀光產業。



太陽能路燈設置



▲麗水漁港西側堤防全景

《農業大臺中》2013冬藏號 讀者問券調查

- 一、您對本期的封面設計 非常滿意 滿意 普通 不滿意 非常不滿意
 二、整體而言，您對本期的評價 非常滿意 滿意 普通 不滿意 非常不滿意
 三、請問您對本期內容的看法？

01 活動部落格	臺中農讚 2013中臺灣農業博覽會 臺中館吸睛百分百	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
	2013新社花海 花間 漫遊 樂悠遊	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
	「食」在安心 臺中農產有夠讚！臺中市農特產品 優質·安全·衛生·健康·安心 行銷記者會	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
	吃在地 食當季 臺中大閩蟹開賣啦！臺中市大閩蟹品嚐推廣會	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
	豬事大吉 畜事待發 開發畜產品新產品推廣行銷 開創農民收益	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
02 達人寫真	從產地尋找安心的滋味 訪慶東大閩蟹生態農場 黃喜慶	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
03 農會掃描	以企業管理精神領導新社 開創農產品行銷新視野 訪新社區農會總幹事 羅文正	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
04 當季農事	甜柿冬季栽培管理要點	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
05 產銷新風貌	中臺灣農特產品首次前進中國大陸華中市場 在武漢第10屆農博會造成轟動園	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
	2018臺中國際花卉博覽會國際研討會暨國際園藝生產者協會(AIPH)委員第二次場勘	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
06 低碳森林	冬探大肚溪口及高美濕地遠來的嬌客	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
	赴日考察野生動物危害農作物防治方法	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
07 畜牧動態	選購CAS、有機、產銷履歷畜產品 衛生安全有保障	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
08 動保防疫大觀園	愛護動物心 認養一世情 臺中米克斯 PET伴我一生	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
09 農業面面觀	為食安把關 推動農產品產銷履歷	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
10 農民與農村	農遊臺中好好玩	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
11 農地利用一點通	農業用地興建農舍辦法修正說明	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
12 海洋世界	梧棲漁港魚貨直銷中心 鮮魚區整修完成	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意
13 Q&A	臺中市樹木保護自治條例	<input type="checkbox"/> 非常滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 非常不滿意

其他建議：

基本資料《感謝您提供意見，請將本問券傳真至04-22931449或直接郵寄回覆，凡於2014年1月18日前回覆者，可獲得2014年水果桌曆或月曆一本(限量500本)，機會難得，敬請把握！》

姓名：_____ 性別：男 女

年齡：18~30歲 31~40歲 41~50歲 51~60歲 61歲以上

電話：_____

地址： _____



免貼郵票，裁剪後請自行黏貼投入郵筒即可

沿線對摺，直接投遞即可



免貼郵票，裁剪後請自行黏貼投入郵筒即可

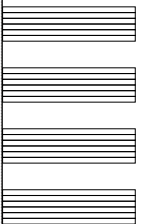
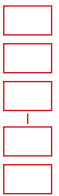


4 0 4 - 4 1

廣 告 回 信
臺 中 郵 局 登 記 證
臺 中 廣 字 第 934 號
信 函 免 貼 郵 票

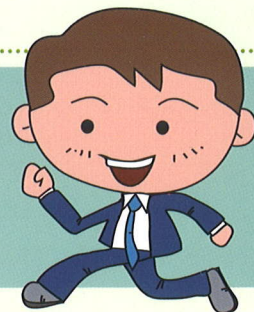
農世股份有限公司 收

臺中市北區漢口路三段55巷21號



臺中市樹木保護自治條例

Q & A



Q：欲申請提報為受保護樹木之條件？

A：首先欲提報為受保護樹木的樹必須位於林業用地以外(若該樹木位於林業土地上則是受林業相關法規規範，而不在本自治條例管轄範圍)，有下列情形且經農業局認定並公告無異議後，即可列為受保護樹木：(1) 樹幹離地1.3公尺高處之樹幹直徑達80公分以上或樹胸圍達250公分以上，已分枝者，以各分枝胸高直徑合併計算、(2) 樹齡50年以上、(3) 其他珍稀或具生態、生物、地理及區域人文歷史、文化代表性之樹木、群體樹林、綠籬及蔓藤。

Q：該向哪個單位申請提報受保護樹木？

A：可以向所在地區公所提出申請，並由區公所彙報農業局，或直接向農業局提出申請。

Q：受保護樹木列管面積範圍為多大？

A：受保護樹木之必要生育地環境，指該樹所在地正常生長全部樹冠覆蓋範圍之土地。

Q：若我私人土地上有一棵樹被公告為受保護樹木，但我不願意那棵樹被政府列管保護，應該怎麼辦？

A：受保護樹木所在土地之土地所有人、使用人或管理

人如對於公告列管事項有異議，得於公告期間內，以書面向農業局提出，農業局將於收受異議書之次日起30日內將審查結果以書面通知異議人。

Q：若我私人土地上有一棵樹被公告為受保護樹木，那我應該如何管理該棵受保護樹木？

A：受保護樹木及其必要生育地環境範圍之土地所有人、使用人或管理人，需負責其管理土地內受保護樹木及其生育環境維護管理有關事項，及維護其良好生態環境，不得破壞其棲地環境。並且未經農業局許可，不得砍伐、移植或毀損該受保護樹木，否則處行為人新臺幣五萬元以上十萬元以下罰鍰，並得按次處罰。

農業大臺中 免費贈閱 /

農業大臺中季刊以報導市府農業局的施政成果、活動與宣導政令為主，為服務廣大的農民朋友，本刊特邀請國內的專家學者，撰寫《當季農事》等專欄，能提供您最實用的農事管理技術。

本刊為免費贈閱，歡迎傳真來索取，贈閱期到2013年年底。●本贈閱活動限量500本，贈完為止。●有意索取者，請詳細填寫下列資料，並傳真至04-22931449。

農業大臺中贈閱戶資料

姓名：_____

地址：_____

電話：_____

索閱日期：2013年 _____ 月 _____ 日



臺中市農產品暨花藝創作組合

頭等倉米 作者: 彭美鈴



麻竹筍 作者: 謝雯玫



韭黃 作者: 李美雲



高接梨 作者: 吳維宏



紅龍果 作者: 謝志倫



芋頭 作者: 古孟蕙

霧峰香米 作者: 張嘉尹



鴻喜菇 作者: 丁原玉



葡萄 作者: 王秀琴



臺中市政府農業局
臺中市豐原區陽明街36號 04-22289111
<http://www.taichung.gov.tw>



吃在地
食當季

2018 國際花卉博覽會在臺中
2018 International Flora Expo in Taichung